



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

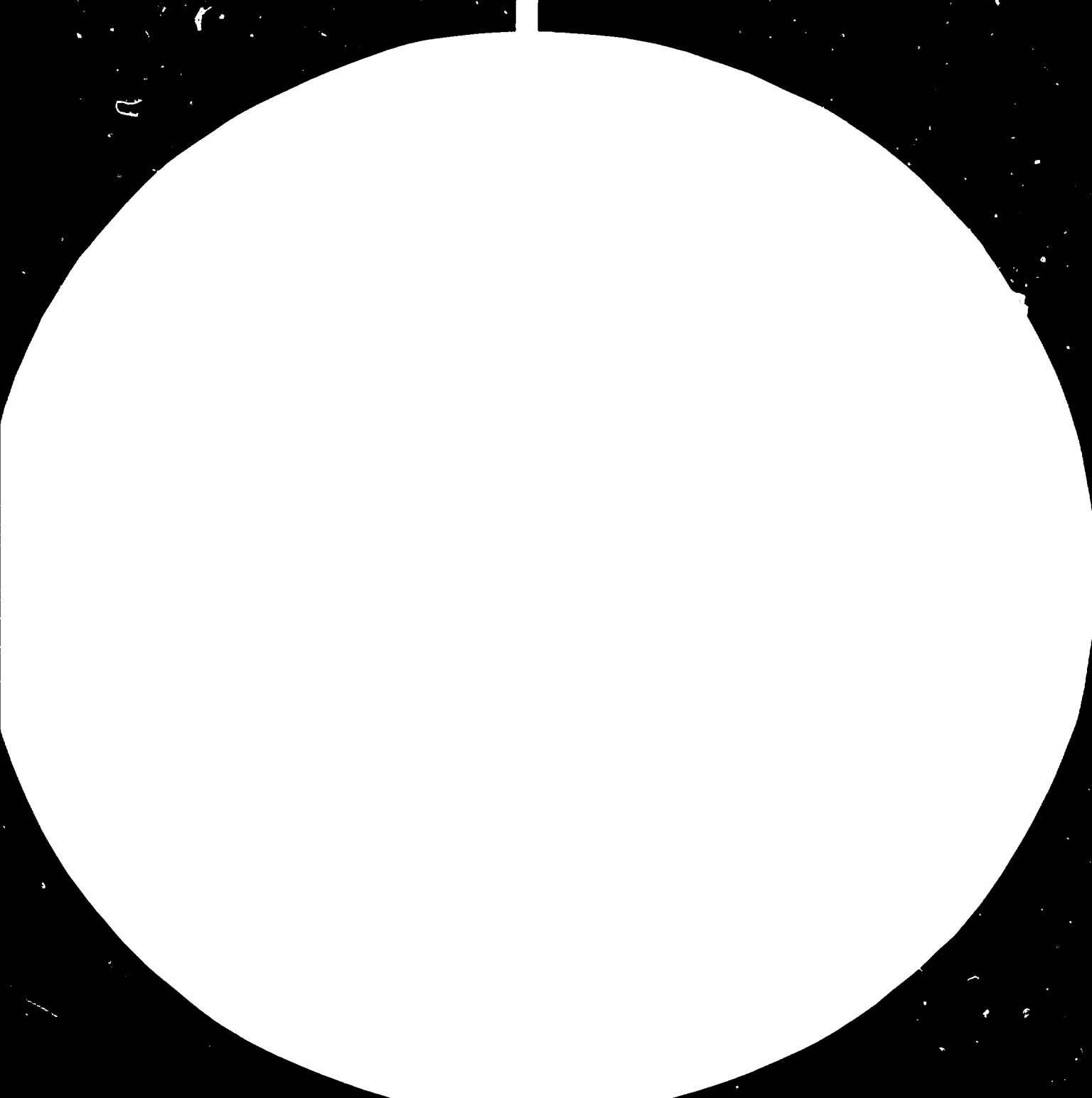
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)

13371-C



联合国工业发展组织

制药工业第二次协商会议

1983年11月21日至25日，匈牙利 布达佩斯

报 告

013371
REPORT. (CONSULTATION ON PHARMACEUTICAL
INDUSTRY).
UNIDO-ID/311, UNIDO-ID/WG.393/19

Distr.
LIMITED
ID/311
(ID/WG.393/19)
CHINESE
Original: ENGLISH

前 言

1975年3月在秘鲁利马召开的联合国工业发展组织(工发组织)第二次大会建议,工发组织应在其活动中包括一项发达国家和发展中国家之间以及各发展中国家自身之间进行持续协商的制度,目的在于通过加强国际合作提高发展中国家在世界工业生产总额中所占的份额。¹1975年9月,联合国大会第七届特别会议核准了该项建议,并要求工发组织在工业发展理事会的指导下加以执行。

1977年以来已经举行过二十次协商会议,包括下列工业和领域:资本货物、农机、钢铁、肥料、石油化学、制药、皮革及皮革制品、植物油脂、食品加工、木材和木制品、工业筹资以及工业人力培训等。

1980年5月工业发展理事会决定长期实行协商制度,并于1982年5月通过了议事规则,²根据议事规则协商制度的工作,包括其原则、目标和特点,主要是:

协商制度应是一种工具,联合国工业发展组织(工发组织)通过协商制度这种工具将成为发达国家和发展中国家进行接触和协商,以促进发展中国家的工业化的讲坛;³

应有关方面的要求,协商制度也允许它们在召开协商会议的同时或在协商会议后进行谈判;⁴

各成员国的与会者应包括政府官员以及各国政府认为合适的工业界、劳工界、消费者团体和其他团体的代表;⁵

每次会议应编写一份报告,其中载入协商一致通过的各项结论和建议,以及讨论中发表的其他重要意见。⁶

工业发展理事会1981年第十一届会议决定,将制药工业第二次协商会议列入1982—1983两年期的协商计划之中。

¹ 《联合国工业发展组织第二次大会报告》(ID/CONF.3/31),第四章,《关于工业发展与合作的利马宣言行动计划》,第66段。

² 《协商制度》(PI/84)。

³ 同上,第1段。

⁴ 同上,第3段。

⁵ 同上,第23段。

⁶ 同上,第46段。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
前 言		1
导 言	1 - 4	3
商定的结论和建议	5 - 20	5
<u>章 次</u>		
一. 协商会议的安排	21 - 42	10
二. 全体会议的报告	43 - 66	15
三. 第一工作组的报告	67 - 80	20
四. 第二工作组的报告	81 - 124	37

附 件

一. 与会者及观察员名单	45
二. 文件一览表	61

导 言

第二次协商会议

1. 制药工业第二次协商会议于1983年11月21日至25日在匈牙利布达佩斯举行。出席第二次协商会议的有来自66个国家的217名与会者和12个国际组织的18名观察员(见附件一)。

第二次协商会议的背景

2. 作为在葡萄牙里斯本举行的制药工业第一次协商会议的后续行动,工发组织于1981年:

(a) 召开了一次发展制药工业的圆桌会议,会议就执行第一次协商会议要采取的行动,包括特设专家小组和专家委员会的组成问题向工发组织提出了建议;

(b) 进行一次关于可以使用新技术的药物的调查。

3. 1981年12月在摩洛哥召开了一次发展制药工业圆桌会议(UNIDO/PC.33)。会议作出了下列结论和建议:

议题 1: 基本原料药和中间体的获得和作价

(a) 拟成立的专家委员会应当特别注意那些供应来源有限的原料药和中间体。根据工发组织26种基本药品清单,这类药品有九种;

(b) 专家委员会应包括供应来源有限的原料药和中间体的制造厂商代表;

(c) 工发组织应当编制一份有26种基本药品和中间体的供应来源的目录,包括详细说明和规格。该目录应根据最新资料定期加以补充。

议题 2: 合同安排

(d) 已提出在编写关于合同安排的文件时应考虑的指导方针和主要原则,以及

应该列入这种安排中的其他项目；

(e) 特设小组的成员要少，不得超过12人；

(f) 确定了对“在谈判技术转让协议时应考虑的有关问题”进行研究的范围。

4. 根据圆桌会议的意见，1982年10月在法国巴黎召开了专家委员会会议，通过了结论和建议（UNIDO/PC. 59，第7段至第11段），并将副本发给了第二次协商会议。1982年12月和1983年4月在奥地利维也纳召开了特设专家小组会议（ID/WG. 385/4和UNIDO/PC. 62）。1983年9月在突尼斯首都突尼斯召开了一次发展中国家间合作会议，确定了合作的范围（UNIDO/PC. 76）。

商定的结论和建议

议题 1：生产药品合同安排

(I D / W G . 3 9 3 / 6 和 7)

结 论

5. 协商会议注意到了特设专家小组成员编写并提交给协商会议的三个文件 (I D / W G . 3 9 3 / 1、3 和 4)，并注意到各发展中国家表示对这三个文件完全支持。协商会议认为这些文件很有价值。不过，由于对这些文件的某些问题还存有意见分歧，因此协商会议还不能就这三个文件达成完全一致的意见。

建 议

6. 协商会议建议：

(a) 工发组织应尽早再次召开特设小组会议，以便根据协商会议所提的意见和建议完成三个文件的定稿；

(b) 工发组织应尽可能广泛地将最后三个文件分发给发展中国家和发达国家的各有关方面，从而承认特设小组的最后定稿；

(c) 工发组织应在特设小组的协助下，在这些文件分发后的二至三年对其用途作出评价，以便确定是否需要修改；

(d) 工发组织应在特设小组的配合下，确定出三个文件未包括的方面并编写一份包括这些方面的参考性文件。这份参考性文件编就后应立即分发给发展中国家和发达国家的各有关方面。特设小组可建议工发组织将这份参考性文件以适当方式提交给第三次协商会议；

(e) 工发组织在特设小组的配合下，应编写有关下列问题的文件：

(1) 为建立生产工发组织说明性清单中所列原料药或中间体的统包工厂的

合同安排中可以包括的项目：

(2) 为配制药方提供技术援助的安排。

7. 这些文件应提交给第三次协商会议。

议题 2：原料药及其中间体的获得和作价以及技术转让

结 论

8. 协商会议认为，只要有的国家决定建立或扩大生产一些具体产品的配制成药的能力，在选择和取得技术、编写可行性研究报告、获得投资方面，或更概括地来说，在建立包括人力培训的生产能力方面，工发组织应该提出建议并给予帮助。

建 议

9. 工发组织收到了一些愿意提供生产中间体和原料药技术的建议，但由于这些建议没有包括工发组织说明性清单中的全部 26 种基本药品，因此，协商会议建议：

(a) 工发组织应该更新现有的有关愿意进行技术转让的技术所有者的资料，并尽快散发；

(b) 工发组织应将以前散发的调查表加以简化、批准再重新散发。工发组织应该尽快整理和散发从技术所有者那里收到的补充材料；

(c) 工发组织应该根据有关国家的请求与技术所有者合作，对提供生产中间体和原料药技术的建议写出可行性研究报告；

10. “26 种基本原料药及其化学中间体和某些原料的供应来源目录” (ID/WG. 393/2) 是主要生产厂家及其直接销售代理商的清单。对这份目录应该：

(a) 进行修订并在 1985 年 1 月 1 日前广泛散发给有关国家。随后每年补充新的内容；

(b) 进行逐步扩大最后包括卫生组织基本药品的全部标准清单；

11. 工发组织应该从事调查研究, 找出合适的方法帮助有关国家改进其获得成药、原料药和中间体的管理技能。在它的研究中还应包括有关这类药物原材料价格水平情报的公开来源。

12. 为了便于发展中国家中的最不发达国家建立配制和包装药品的单位, 应该完成提交给协商会议的技术简介 (I D / W G . 3 9 3 / 1 4), 作为提供这些国家使用的资料, 以便使其能够采取发展其制药工业的必要措施。

13. 为了帮助发展中国家制定本国药品工业政策、特别是关于药品生产方面的政策, 工发组织应该研究联合国机构已经以研究报告形式编写出的发达国家和发展中国家的现有经验, 并应摘录与药品工业政策有关的内容, 分发给发展中国家 (这并不是说工发组织有权就制定药品工业政策问题向成员国提出制定政策的建议) 。

14. 工发组织应该继续和加强其与卫生组织、粮农组织和联合国系统其他国际组织的协调与合作, 以便确保这些组织在药品和疫苗生产工作方面相互补充。

15. 协商会议同意, 工发组织根据有关政府的请求可以从事可行性研究并随后召开一次政府间会议审议建立工艺研究与发展中心问题 (该中心可以帮助有关国家获得和评价其药品部门的技术、发展适合其具体需要的生产加工工艺, 对原材料的中间体和原料药的质量检验提供参考资料, 并帮助发展药用植物工业和设立培训课程) 。当然, 关于实行上述建议而进行工作所需资金应由有关政府的基金中支付。

议题 3: 发展以药用植物为原料的药品建议

16. 协商会议建议, 工发组织应:

(a) 着手编写一份医疗用植物的资料汇编和一本医疗用植物目录, 其中包括这些植物的用途方面的一切现有资料和有关提取有效成分方面的资料;

(b) 召开一次专家组会议, 以便向工发组织提供有关这项工作的建议并提出在转让药用植物的遗传改良及其加工的技术的今后方案中应该采取的步骤要点;

(c) 制定帮助发展中国家改进作为原材料或作为制成品的药用植物的供应办法的指导方针;

(d) 在改善对药用植物的工业利用和发展药用植物的制药工业各个领域, 继

续鼓励和推动发展中国家之间，和发达国家与发展中国家之间的积极合作；

(e) 加强关于药用植物工业方面的培训方案、车间和试验性工厂的设施，以便使发展中国家迅速掌握制造工艺的技能和专门知识、获得植物有效成分的医药和化学标准及质量保证；

(f) 担当发达国家向发展中国家技术转让的中间人。

议题 4：生物制剂

结 论

17. 协商会议认识到疫苗方案对居民特别是发展中国家居民的健康非常重要，一致认为下面几个方面很重要：

(a) 应该分阶段进行技术转让：

- (1) 第一阶段必须建立和实施一个合法的国家质量检验机构和一个国家质量保证方案；
- (2) 第二阶段可以包括疫苗配合、装灌和包装的技术转让。这种类型的技术转让的先决条件，往往是从技术供应方购买散装疫苗。作为初步阶段，为了确保对水处理工艺和无菌作业的技术转让，建立一个浸剂和恢复液体方面的工厂非常重要；
- (3) 第三阶段应该是逐步地吸收从装灌和包装到实际制造、从生产传统疫苗到生产现代疫苗的技术。最好在有了工业化的生产技术时，再进行合资经营。可以在分区或区域一级建立生产设备，以便在经济上行得通；

(b) 生产出的疫苗必须符合卫生组织的要求。

18. 必须考虑到生产疫苗在下面各方面完全不同于生产其他的药品：

(a) 贮存和分配是主要的问题，因此连续性的不间断的冷藏是非常必要的；

(b) 疫苗很少有受专利权保护的，而且已经有的生产设备的生产能力是可以保证供应发展中世界；

(c) 在免疫方案中，疫苗这种产品费用与整个费用相比，只是一个小项目，这样的方案是否能取得成功，完全取决于是否有完善的分配和管理的基础设施。

19. 为了把流行病的不同考虑进去，技术转让的下一步，就是以地区为基础进行当地的血液处理方面的技术。

建 议

20. 建议工发组织应该采取下列行动：

(a) 按照文件 T D / W G . 3 9 3 / 1 2 / E . W . 1 中的分类，从实用目的出发来利用传统疫苗和现代疫苗之间的区别；

(b) 考虑将疫苗血清（人用和兽用二种）和免疫球蛋白列入工发组织现有的生物制剂说明性清单之中；

(c) 采用逐步做法，从两方面建立疫苗检验和疫苗生产的能力：

(1) 从装灌和包装到实际制造；

(2) 从生产传统疫苗到生产现代疫苗；

(d) 执行长期连续支援和支助方案，以便有效地吸收拟转让的技术和检验方法；

(e) 在有充分技术基础设施的国家和区域各级促进现代疫苗的技术转让；

(f) 促进在区一级生产除疫苗外的某些生物制剂，这些生物制剂要么难于获得要么只在发展中国家内使用。

一. 协商会议的安排

会议开幕

21. 制药工业第二次协商会议由工发组织执行主任宣布开幕。他对匈牙利政府的款待向匈牙利工业部长表示了感谢，并欢迎参加协商会议的各位代表。

匈牙利政府工业部长的讲话

22. 匈牙利工业部长代表其政府对来到匈牙利的与会者表示了欢迎。他说，匈牙利政府一向主张以进步和民主的方式努力建立新的世界经济秩序。按照工发组织第二次大会的目标，应该通过加强国际合作，增加发展中国家在世界工业生产中所占份额。他说，协商制度是发展这种合作的极其有效的方法。当然，有些问题在协商会议上肯定不能达成一致意见，但是，同样可以肯定，各种立场会逐渐接近。匈牙利政府认为这种合作应该建立在平等互利的原则基础上。因此，匈牙利政府已经向发展中国家进行了技术和专门知识的转让。匈牙利政府还设想各种更深入的合作形式，例如在生产方面，缔结向发展中国家重新部署某些产品的生产的协议和建立合营企业。

23. 匈牙利政府已经与43个发展中国家签订了技术和科学合作协定，向这些国家派出了专家并向他们提供在匈牙利受教育和培训的便利条件。匈牙利政府还在工发组织的讨论会和专家会议方面进行了合作。

24. 他说，几乎匈牙利收入的50%来自对外贸易。他对当前的国际经济和金融形势不利于实现新的经济秩序和第三世界工业化表示遗憾。这种形势也影响了发达国家，匈牙利也不例外。特别鉴于当前的形势，国际代表应该聚集一堂就各种问题，包括建立发展中国家制药工业问题交换意见。这样做时，合作者就可能找出具有共同利害关系的方面和确定互利的领域。发展制药工业不仅是个工业政策问题，它还关系到群众的健康和社会政策。他祝协商会议成功。

执行主任的讲话

25. 执行主任说，工发组织在逐渐将重点放在为发展中国家人民的基本需要服务的活动方面。因此，工发组织工业发展理事会已经决定把制药工业作为重点。因为这种工业几乎对社会的各方面都有影响，许多发展中国家把制药工业作为发展专业的战略性领域是完全有道理的。

26. 健康和疾病的问题和粮食与饥饿问题一样重要，尽管不象后者那样触动人的感情。发达国家在医疗诊断和治疗方面已经取得了突出进展，这些进展也应该为第三世界所分享。他指出，在目前，发展中国家每年花在药物上的开支为55亿美元，预计到1985年要增至90亿美元。发达国家生产的药物占全世界药物总产量的89%；而发展中国家则只有很少或根本没有制造基本药品的能力。应该通过促进这些国家的制药工业来改变这种局面。

27. 执行主任谈到了工发组织在这方面的努力。工发组织已经成立了两个专家组，一个组负责考虑原料药和中间体的价格和来源，另一个则负责考虑药品生产的合同安排。

28. 关于这两个组的工作，工发组织秘书处认为值得向协商会议提出两个新的问题：一个是关于在发展中国家生产疫苗问题，另一个是关于从药用植物中提取纯浸膏问题。关于第二个问题，他已经建立了一个预防医药专家顾问小组，就工发组织的在发展中国家生产这类药品的技术合作方案向它提出建议。

29. 执行主任最后承认，这个复杂的工业涉及强大的、往往是极为不同的利益集团，但他确信协商会议会取得积极的成果。

政策协调司副司长的讲话

30. 政策协调司副司长兼谈判处负责人谈到了协商会议制度及其在工发组织其他活动范围内的地位问题。他提请与会者注意工发组织有关技术合作、工业研究报告、技术、促进投资和协商会议制度的各种方案。

31. 他回忆，这个制度是根据联合国大会第七届特别会议通过的决议建立的，

因而得到了各成员国的支持。 议事规则是经过工业发展理事会的长时间讨论和艰苦协商之后通过的。 寻求旨在增加发展中国家在世界工业生产中份额的侧重行动的措施，是协商会议制度的目标之一。

32. 协商会议采用的方法是在某一协商会议前后都要采取带有长期性质的协商行动。 为此目的，在制药工业第一次协商会议前后召开过十次会议。 因此，提交第二次协商会议的文件反映了广泛的发展中国家和发达国家的与会者和专家的意见。

33. 鉴于制药工业的复杂性，工发组织派出了根据公平的地域分配原则挑选的这一领域的专家，还有国际组织的代表。 他提到了工发组织邀请世界卫生组织共同举办第二次协商会议。

34. 这位副司长随后突出强调了协商会议的四个特点：第一，协商会议依靠参加者的广泛性，其中包括各国政府、工业部门和劳工界的代表。 第二，在全体会议和主席团内都是通过协商一致方式作出决议。 第三，建议并不具有强制性质；他强调说，秘书处只起催化作用，决不能取代与会者自身的作用。 第四，协商会议的报告由两个部份组成：讨论的主要问题的摘要，各工作组审议后提出并由协商会议全体会议通过的各项建议。

选举主席团成员

35. 盖迪昂·里希特有限公司化工厂总经理埃迪特·瓦尔加（匈牙利）当选协商会议主席。

36. 法国常驻维也纳国际组织代表团一等秘书米歇尔·索特罗（法国）当选报告员。

37. 下列人员当选会议副主席：

①. 斯塔涅夫（保加利亚），索菲亚医药化学公司，副教授；

艾哈迈德·阿布尔·埃奈恩（埃及），化学工业发展主席；

②. 拉玛纳坦（印度），印度政府化学制品及化肥部秘书；

③. B. 韦伯尔（墨西哥）化学工业总监。

通过议程

38. 协商会议通过下列议程:

1. 会议开幕
2. 选举主席团成员
3. 通过议程
4. 执行制药工业第一次协商会议建议所采取行动的进度报告
5. 生产基本药品的合同安排
6. 中间体和原料药的价格和可得性以及生产工发组织26种基本药品清单内的各药品的技术转让
7. 关于新议题的建议:
 - (a) 药用植物
 - (b) 生物制剂
8. 结论和建议
9. 通过协商会议报告

成立工作组

39. 协商会议成立了两个工作组, 以便讨论提交给协商会议审议的问题, 编写供全体会议审议的结论和建议。第一工作组负责有关合同安排工作, 第二工作组负责原料药及其中间体的技术转让、定价和可得性, 以及有关药用植物和生物制剂的各种问题。

40. E. 菲舍尔(瑞士), 西巴-盖基股份有限公司副主席当选第一工作组组长和G. 加里多(秘鲁), Siquisa总监, 当选为第二工作组组长。

文 件

41. 为第二次协商会议编写的文件载附件二。

通过报告

42. 第二次协商会议报告包括结论和建议在1983年11月25日(星期五)的全体会议上以协商一致方式通过。

二. 全体会议的报告

执行制药工业第一次协商会议建议所采取行动的进度报告

43. 在讨论议程项目 4 时, 一些与会者就进度报告 (I D / W G . 3 9 3 / 5) 中所包括的几个具体问题提出意见, 这些问题中例如, 在报告中没有充分反映出 1 9 8 2 年 1 0 月在巴黎举行的专家委员会取得的成果 (U N I D O / P C . 5 9) 。 大家一般地同意由各个工作组对这个项目继续进行讨论。

提出的议题

议题 1: 生产药品的合同安排

44. 在提出问题 1 时 (I D / W G . 3 9 3 / 6) , 工发组织秘书处的一位代表回顾了制药工业第一次协商会议的建议, 该建议要求工发组织与特设专家小组合作, 编写一份附有背景说明的文件, 载有合同协议应该列入的各种条款、条件及其变化形式。

45. 他提请注意到特设专家组根据该项建议而编写的三个主要文件: “为转让制造列入工发组织说明性清单中的原料药/中间体的技术而可列入合同协议的项目” (I D / W G . 3 9 3 / 1) , “为转让药品配方技术而可能载入专利权许可协议中的项目” (I D / W G . 3 9 3 / 3) , 和“为建立制造列入工发组织说明性清单的原料药 (或中间体) 的工厂而可能载入合同安排中的项目” (I D / W G . 3 9 3 / 4) 。

46. 会议强调了这些文件已经特设小组成员以协商一致方式通过, 是长时间艰苦协商所取得的成果。

47. 这些文件概述了三种类型的合同安排, 着重谈了最重要和最困难的方面。鉴于这个题目复杂和时间紧迫, 以及为了给编写更完善的通用文件打下基础这个方

法还是必要的，为了实现这个目标，特设小组已经同意有关专利权许可协议的文件（ID/WG. 393/3）也适用于卫生组织基本药品标准清单所载的范围更广的药物，并且建议就统包合同安排和就为药品配方的技术援助安排增编两份文件。

48. 他要求与会者就工发组织为改进或完善这三个主要文件应进一步采取的措施给予指导，以便逐步制定出更能普遍应用的合同文件。他还就特设小组建议编写两个文件一事征求了与会者的意见。

49. 工发组织秘书处的代表还介绍了题为“药品生产技术转让安排的准备阶段应该考虑的有关课题”的研究报告，该报告是第一次协商会议要求编写的。

50. 工发组织秘书处的一位代表还提出了问题2、问题3和问题4，并简单介绍了这几个问题的背景。

议题2：原料药及其中间体的作价、可得性和技术转让

51. 问题2（ID/WG. 393/8和9）涉及原料药及其中间体的价格悬殊情况，和无法获得载于工发组织说明性清单（ID/WG. 393/9，附件A）中的26种药品及其中间体的生产技术。

52. 专家委员会承认发展中国家原料药生产中中间体及成药配方的作价和可得性在生产的重要影响。然而，有关使中间体的成本和成药的成本联系在一起的作价机制还没有得出结论或得出可选择的方法。

53. 专家委员会因此建议通过技术转让在发展中国家生产中间体和原料药。在这方面，专家委员会制定了一个调查表，以便获得有关制造这些中间体和原料药技术转让的非保密性资料。这个调查表分发给发达国家和发展中国家的130个主要药品生产商。不过只收到了包括17种药品和2种中间体的14份答复，因而无法按第一次协商会议的要求就技术转让问题编写研究报告。

54. 因为中间体的作价和可得性问题仍然没有得到解决，又似乎得不到制造中间体的技术，所以无法实现从原料中生产这种药品的合乎需要的上游部门一体化。因此，要求第二次协商会议考虑是否能够通过生产或通过找到某些可以取代的方法来解决中间体的作价问题。鉴于协商委员会通过在发展中国家进行生产来解决这个问题

的打算，工发组织曾不断调查研究，终于成功地查明了几家以研究为主的独立的技术持有者，它们愿意为制造列入工发组织清单的26种基本药品的某些中间体进行技术转让。

议题3：发展用药用植物制作的药品

55. 问题3 (I D / W G . 3 9 3 / 1 0 和 1 1) 有关药用植物的重要性及其对发展中国家的经济与社会福利的影响问题。工发组织的这位代表强调了发展中国家必须用价格低廉的草药制造的药品来补充费用昂贵的化学药品，以使大多数人都能以合理的费用取得保健药物。此外，需要帮助增加药用植物原料的供应和从生产粗制的植物浸膏提高到生产纯粹的有效成份。

议题4：生物制剂

56. 问题4 (I D / W G . 3 9 3 / 1 2 和 R e v . 1 , 1 3 和 R e v . 1) 涉及最急需的生物制剂即在发展中国家制造疫苗。她说，用免疫法预防传染病，仍然是发展中国家必须要解决的最大问题之一，但是疫苗又大都是发达国家生产的。发达国家对生产这些疫苗可能会越来越不感兴趣，使依靠大量进口和捐赠疫苗的发展中国家感到担心。因此，发展中国家应该建立制造这些生物制剂的基础设施的能力。

讨论的摘要

全体会议开幕

57. 许多发言的主题是一些发达国家和发展中国家制药工业的经验。有些发展中国家谈到他们国家努力建立和促进药品生产的情况。这种努力主要是进行国家的调研和试制，提供培训和充足的资金。一个与会者补充说，由于他的政府采

取了合适的药品政策，其国内的药价已经下降。有几个国家认为，获得技术是国际合作的关键问题，它仍然是发展制药工业碰到的问题。

58. 许多与会者对工业合作的问题发表了意见。有些与会者强调了建立在平等互利原则基础上的合作的重要性，另一些与会者则强调，国际合作要取得成功，建立自由市场是必要的。一位与会者说，中间体的价格必须按照制成品的世界价格来确定。外国直接投资所起的重要作用也得到了强调。

59. 会议认为扩大南北合作仍然大有可为。有几个与会者着重指出他们的国家通过双边或多边渠道，在协商会议所讨论的各个领域中向发展中国家积极提供援助的情况。一位非政府组织的观察员进一步确认该组织愿意在公平和相互接受的条件下，对发展中国家的工业增长作出贡献并对发展中国家的工业化目标表示赞同。

60. 关于技术问题，一位与会者着重谈了许多技术没有受到法律上的保护的情况；在他看来，在这方面发达国家与发展中国家扩大合作是大有可为的。

61. 有几位与会者说，他们准备把某些技术提供给发展中国家并且愿意将建议的细节提供给工发组织秘书处。一位与会者强调说，在进行任何一种技术转让时，不同的生产阶段有不同的困难。有少数的与会者强调说，在转让任何药品技术之前，必须先建立一个适当的分配和质量检查制度。还有一位与会者说，发达国家和发展中国家之间的双边合同根据各地的情况和转让的技术的不同而有差异。

62. 关于技术转让，许多与会者认为提供充分培训机会是极其重要的。一位与会者强调说，各发展中国家常常由于财力不足而得不到它们所需要的培训；他建议通过合同安排提供培训方面的技术援助，作为对转让的技术的支助。在这方面，提到了1982年召开关于工业人力培训的第一次协商会议。

63. 工发组织秘书处提交给协商会议的文件的质量受到了与会者的普遍赞赏。协商会议认为“26种基本原料药及其化学中间体和某些原料的供应来源目录”（ID/WP.393/2）为那些同发展中国家制药工业有关的方面提供了受欢迎的衡量标准；一位与会者建议在本年底完成这份目录。许多与会者要求工发组织今后要有计划地对该目录进行更新。还有些与会者建议将这个目录进行扩大，把卫生组织清单所列的基本药品全部包括进去。一位与会者还建议工发组织再编写一份技术来源的目录。但是，有少数与会者认为，其他研究机构所出版的现有

目录，已足够满足发展中国家的需要。

末次全体会议

64. 一位观察员在提到工发组织执行主任讲话中所引用的数字时表示了他的看法，认为发展中国家每年花费在药物上的开支到1985年将由160亿美元增加到360亿美元，发达市场经济国家的药物生产量目前占世界产量的80%左右。

65. 对于第一工作组起草的建议7(1)和(2)(1)(2)中的那句限定语“如工业发展理事会批准这样的协商”是否应该保留，进行了长时间讨论。许多与会者赞成删去这句话，因为他们认为第二次协商会议为在世界一级讨论制药工业问题提供了极难得的机会，应该通过召开第三次协商会议继续进行已经着手的对话。墨西哥的代表，代表他的政府提出了担任第三次协商会议东道国的建议。然而几位与会者说，他们是代表政府参加第二次协商会议的，尽管他们认为第二次协商会议非常有用，但他们没有资格代表他们的政府作出承诺。于是又有几个代表赞成删去讨论的那句限定语。西班牙的代表回顾了他们的政府已经给工发组织写信，表示愿意作制药工业第三次协商会议的东道主。最后，根据一位与会者的建议，最后以协商一致方式同意这些建议中只提“第三次协商会议”。

66. 葡萄牙的代表在协商会议闭幕前，代表他的政府再次肯定支持为了有利于发展中国家之间的合作而建立药物研究和试制中心。他还说，他的政府将继续同工发组织在这个问题上进行合作。

三、第一工作组的报告

技术转让的合同安排

67. 工作组在秘书处扼要叙述了这些问题后，同意了主席的建议按文件ID/WG.393/6第4页所列的顺序进行讨论。主席建议在审查提交给工作组进行审议和核准的三个文件（ID/WG.393/1、3和4）时，应该只提出非常重要的问题，以便由协商会议来完成这一工作。

68. 有些与会者提出他们应该可以不受约束地建议改变特设专家小组的工作。秘书处提醒与会者说，提交给工作组的文件更多地反映了特设小组的意见，而不是秘书处的意见。另一位与会者回顾了特设小组所达成的协商一致意见，极力主张已经商定的文本不应再进行修改。另外几位特设小组的成员则着重谈了从事编写这些文件时所作的努力；尽管这些文本不一定在各方面都把单独的意见包括了进去，但这些文件却是合理的折衷意见。有人还说，提出的这些文本照顾到了各个方面，拖延完成这项工作对谁都不利。随后，工作组同意进行慎重地审议这些文件，并将建议转交特设小组，以便它审议和最后定稿。

69. 一位与会者提出说，在文件ID/WG.393/6中所用的“合同安排”一词，不应该意味着这些文件要被看作合同范本。关于这方面，另一位与会者说，如果这些文件要在联合国贸易和发展会议主持的联合国技术转让行动守则会议上审议的话，这些文件中就不应含有一般性的内容。

70. 有些与会者强调说，这些文件只针对工发组织说明性清单中所列的26种基本药品的合同安排问题。应该把它看作是对具体情况的指导准则。关于这方面，有几位与会者谈到制造这些药品的技术一般不属于专利权范围；因此，在谈到专利权时，应该记住这点。

71. 一位与会者强调说，不应该把这些文件看作是最后的或是固定不变的；他建议，在这些文件分发一年或者两年后，应该设法对其应用情况进行作出评价，以便进行修改。

72. 关于合同文件的适用性方面，对一位与会者所说的接受技术的各发展国家

的非同一性问题进行了讨论。关于这方面，一位与会者说，给各发展中国家提供指导准则的目的正是为了设法消除这些差距。

73. 一位与会者对协商会议上未能保持特设小组所达成的协商一致表示遗憾。在答复这一点时，有些与会者强调说，对特设小组的专家的工作的质量没有任何争议，这些专家只是以他们个人的身分发表各自的看法，这些看法不一定反映他们各自政府和公司的意见。再者，各国政府和有关方面的代表也出席了协商会议，他们有权表达自己的看法。有一位与会者认为，所有对三个文件的建议和意见都没有从根本上修改原来文本的内容。

74. 在讨论应该向工发组织就后续行动提出什么建议时，与会者同意把提出的文件作为今后工作的合法依据。从一位与会者的观点来看，在药物部门还没有类似的手册可以帮助发展中国家政府和私人企业改善其在这一领域中谈判协议所需的资料。

75. 有些与会者说，由于没有合同协议方面的实践知识，使得许多国家签订的协议代价很高、经不起时间的考验，而且不是互利的。正如有些与会者指出的，发展中国家需要象工发组织通过这些文件所提供的那种公正的建议。另外一位与会者认为，根据他的经验，签约双方的善意是合同取得成功的基础，而且只有在出现各种争执的情况时，合同文本才有必要；合同只占执行技术转让工作中的一个小部分，不能用它来取代知识。其他有些与会者认为，一位与会者建议使用私人顾问的办法，不可能解决许多发展中国家在这方面的资料差距问题。这些私人顾问也不可能始终都提供所需要的意见。

76. 会议普遍同意应尽快将文件分发给有关方面，但又认为有必要根据在会议期间提出的各种意见和建议先审查这些文件。特设小组最后定稿的文件应该广泛分发。有几个与会者提出，如果对一些具体条款有不同意见，应该介绍特设小组成员建议的不同选择做法，并对这些不同建议给与同等重视。

77. 关于使这三个文件中提出的资料更为完备的问题，与会者普遍认为目前还有不少值得注意的项目没有包括进去。秘书处提出了一些方面，例如利用有竞争性的技术、签订分包合同、结算与支付、通知与核可、执行条款。关于这方面，一位与会者担心这个工作会与联合国贸易和发展会议进行的研究以及计划中的技术

转让行动守则重复。秘书处答复说，联合国贸易和发展会议秘书处的研究主要与医药政策、与属名和商标名的使用有关的问题和药物贸易方面的问题；至于行动守则草案，大家都知道，工发组织要将这一守则中包含的一般原则运用到具体部门的实际安排中去。这位与会者认为，工发组织在制定关于供应和建设工业工程合同的法律指导方针时，还应该吸取联合国国际贸易法委员会所进行的工作。有些与会者的意见认为，补充的材料应该由特设小组进行审查，而且不用等下次协商会议审查就作为专家报告加以分发。

78. 有一位与会者说，在准备统包合同协议和技术援助协议问题时，这一工作会给发展中国家提供比所审议的三个文件更多的有益的补充。

79. 还有一位与会者认为，应当从统包合同的有利方面和不利方面很好进行阐述，因为统包合同不一定适用于各个发展中国家。另一位与会者认为，应审议封闭式的统包合同和分件形式的统包合同，因为它们分别适合于二种不同形式的需要。

80. 工作组就提交给协商会议的三个主要文件向特设小组提出的具体建议和意见，分别列于每个文件的标题下面（见附录）。

第一工作组报告的附录

与会者在第二次协商会议上提出的、须转交特设专家小组供其在三个文件最后定稿（ID/WG.393/1, 3/和4）时考虑的建议如下：

"Items which could be incorporated in contractual arrangements for the transfer of technology for the manufacture of those bulk drugs/intermediates included in UNIDO's illustrative list" (ID/WG.393/1)

<u>Page</u>	<u>Para. or item</u>	<u>Suggested changes</u>
1	<u>Foreword</u>	Several participants suggested that the first sentence should be revised: (a) this document is the final version agreed to by the <u>Ad Hoc Panel of Experts</u> in their advice to UNIDO secretariat. or (b) the <u>Ad Hoc Panel</u> ...agreed to submit this document to the Second Consultation.
3	<u>Preface</u>	Several participants suggested including in the Preface a sentence stating that a contract should mean an agreement freely entered into by parties in accordance with the specific circumstances of each case and in keeping with national laws and regulations.

Another participant stressed that the very title of the document implied that there was no obligation to enter into contractual arrangements.

One participant opposed such inclusion as it might mislead the ultimate user of the document as to the applicability of national legislation that invariably constituted the frame for all contracts.

The secretariat pointed out the difficulties that would arise in trying to include a set of definitions in the documents. The secretariat also referred in that context to document ID/WG.393/17, paragraph 109, defining transfer of technology.

5 Last two
(i)

Correct punctuation.
Replace "likely" by "potential".

6 (iii)

Some participants suggested deletion of "particularly in developing countries" as the experience gained should refer to the developed countries.

Another participant suggested the wording be left as it was, or that reference be made to both developed and developing countries.

Other participants stressed the existence of a body of laws and practice on technology transfer agreements in developing countries that should be considered.

12 2.9

One participant suggested replacing "commercially proven" by "commercially feasible". That was opposed by several participants.

14 3.a.3

One participant suggested adding to that paragraph: "Often the value of know-how was of great economic importance sometimes equal to that of a patent". One participant was opposed to the inclusion of that text because of its implications in contractual relationships.

Another participant said that (a) unpatented did not mean unpatentable and (b) the value of know-how could go beyond the life of a patent.

One participant recalled that for the 26 drugs covered by the document, the patents had generally lapsed, and the know-how thereon was fully available.

- 19 3 and 4 A few participants suggested that these paragraphs might need reconsideration in the light of discussion on the subject of export restrictions mentioned on page 46.
- It was also suggested that a sentence be included to the effect that the licensor was also able to limit exports to countries where he produced the drugs concerned.
- One participant stated that several developing countries had national legislation that did not allow for export restriction clauses.
- 21 2 One participant suggested distinguishing between royalties paid for patent rights and royalties paid for know-how. In the first case, there should be no payment if the patent did not exist; payment should however continue if it were made for acquisition of know-how. The secretariat added that, if a patent application were rejected, there would not be grounds for payment as the technology was then in the public domain.
- 23 3 Patent immunity: It was suggested that the illustrative clause should reflect paragraph 4 on page 19.
- 24 6 One participant suggested a rewording of the last sentence: enforceable final ruling of a competent court.
- 31 1 Training: One participant indicated that the text should not be understood as implying obligation of results.
- 38 3.f.2 One participant suggested that the different positions of the United Nations Conference on a Code of Conduct on that issue be taken into account.
- The secretariat informed the Working Group that no agreement had so far been reached as to chapter 4 of the draft Code of Conduct, containing the reference mentioned, and that the Panel therefore could not rely on an agreed text.
- 42 (iii) Last sentence: the word "are" should be changed to "may be".
- 43 3.g.b One participant suggested that the different positions of the draft Code of Conduct on that issue should be taken into account.

- 45 3.g.6 Transfer of improvements: One participant stated that the paragraph seemed unbalanced as to the right of the licensee to have access to improvements.
- Other participants considered that the text was sufficiently balanced.
- 45 3.g.6 Another participant expressed the opinion that, cont'd. during the lifetime of an agreement, the licensee had the right to obtain improvements developed by the licensor; if the licensor, however, had acquired such improvements from a third party, he should inform the licensee but could not be compelled to furnish the improvement.
- The secretariat pointed out that there was no imbalance in the text as it reflected common business practice, notably as contained in the World Intellectual Property Organization licensing guide and the model contracts established by ORGALIME.
- Another participant stated that royalties also compensated for research and development costs; thus, the results of licensors' research and development had to be transmitted to the licensee.
- 47 1 One participant supported that the text should be reflected in the illustrative clauses given on page 48.
- 59 5.c.1 Scope (line 4): One participant suggested replacing the word "advisable" by "necessary".
- 60 5.c.2 One participant did not agree with the second 1st para. sentence.
- 61 5.c.1 Confidentiality: One participant suggested introducing into the first sentence the concept of "all information indicated by the licensor as being of a secret nature" or "trade secrets, secret know-how and all other confidential information".
- 61 5.c.3 One participant suggested an alternative clause (d) to the effect that confidentiality should be maintained until the information provided was no longer confidential.
- The secretariat noted that the issue of confidentiality was a controversial point in the Transfer of Technology Draft Code of United Nations Conference on Trade and Development and that it has been dealt with by some national legislations. The tendency was not to accept confidentiality without a time limit beyond the duration of the contract.

Another participant was opposed to the inclusion of the new suggested alternative and added that a normal time span would be five years.

Another participant said that his country's legislation would not permit unlimited confidentiality in transfer of technology agreements.

88 9.b. Term of the contract: Several participants
para. suggested that the reference to fixed time, i.e.
2 "five years", should be deleted. One participant said
that the time span was practised and should be
mentioned.

90/91 9.c Several participants suggested that restrictions
on the use after expiration should be permitted in
the case of patented technology and secret know-how.
That should also be reflected in the illustrative
clauses. That issue was also dealt with in the draft
Code of Conduct.

90/91 9.c. On the above point the secretariat reminded partici-
pants that the basic objective of UNIDO was to
promote industrialization of developing countries
through transfer of technology for the production of
essential drugs. That did not imply negation of the
existence of patents and know-how. The above comments
also applied to other restrictive practices.

Such an exercise would be fruitless if it were to restate and sanction restrictive practices that had hindered transfer of technology, and that were considered objectionable under many systems, as well as in the draft Code of Conduct. Some participants considered that the texts as they stood were appropriate. One added that they were consistent with the law of his country.

98 12.2 Sub-licensing: Some participants found the general
approach to the subject as stated in paragraph 2
unacceptable; one participant said that the text was
acceptable as it stood.

Another participant suggested mentioning the alternative that sub-licensing was not possible.

Another participant said that sub-licensing only occurred if it were agreed by both parties; sub-licensing could also be to the benefit of the licensor.

Several participants suggested that a reference should be made to specific agreement by the licensor to grant a sub-license.

98 In reply the secretariat referred to page 99, illustrative clause paragraph 2 (alternative a): mentioning the written consent of the licensor.

One participant suggested that the reference to "20 per cent" be deleted.

101 Applicable law: One participant suggested a more neutral wording, as in paragraph 2.a., of paragraph 1.a.

"Items which could be included in licensing arrangements for the transfer of technology for the formulation of pharmaceutical dosage forms" (ID/WG.393/3)

<u>Page</u>	<u>Para. or item</u>	<u>Suggested changes</u>
1	Foreword	See amendments suggested for ID/WG.393/1
3	Preface	See amendments suggested for ID/WG.393/1
3	3	<p>One participant suggested that the coverage of the document could go beyond those drugs contained in the WHO model list. Another participant stated that the coverage should be restricted to the WHO model list.</p> <p>It was also suggested to add "among others" after "general application".</p> <p>General preference was expressed at keeping the wording as it was in the text.</p>
3	3 line 2	One participant suggested deletion of "concrete" as it gave undue emphasis to the word "proposals".
4	1 (last line)	One participant suggested adding "...and should normally not contain...".
5	2	<p>One participant suggested replacing the word "recommendations" by "statements and illustrative clauses provided in the document".</p> <p>Another participant suggested "general guidelines".</p> <p>In the view of other participants, the language used here should also be reflected in ID/WG.393/1.</p>
5	(i)	See amendment suggested for ID/WG.393/1.
5	(iii)	See amendments suggested for ID/WG.393/1.
6	(3(c))	One participant questioned the term "life-saving". Another participant suggested replacing it by "health items".

- 6 3(b) and (c) One participant stated that it was unnecessary to refer to "sterile conditions" as that was generally known.
- Another participant said that as the document was primarily designed for the developing countries it was important to stage all requirements. That point was further agreed to by a participant who said that, in view of the high costs attached to quality control, Governments should be reminded of its importance.
- It was also stated that quality control should be independent of production.
- 7 A participant suggested that reference in the document to pharmacopoeias could only be indicative as account could not be taken of all of them. That also referred to the footnote on page 7.
- 7 3(d) Several participants requested that the three paragraphs on "generic products", "brand name products", "over the counter products" be rewritten by the Ad Hoc Panel.
- One participant disagreed with the content of that paragraph stating that there were also innovative companies that produced "generic products", and that brandnames were not allowed in some countries, including some industrialized ones.
- 7 3(d) Another participant referred to the issue of pharmacopoeial names, stating that there were several generic names for given products and that several (five main) pharmacopoeial descriptions existed.
- 9 4 One participant stated that the technology for formulation was not always to be seen as an easy activity; the absence of an obligation for continuous payments was often the case but not always. He suggested that a new paragraph be inserted after the first paragraph: "However, in a number of cases, continuous payments could be agreed upon: this would apply where galenic techniques techniques galéniques used contain some patentable specificities, or where their adaptation to a given case present difficulties or when this is so desired by the two parties in order to spread over time the payment of the formulation patent."

Another participant recalled that the issue had been discussed at length by the Ad Hoc Panel and that, despite the fact that there were indeed sometimes difficulties with the technology, there was no need to add further restrictions. The parties would have to decide on eventual payments. He suggested that the text be maintained.

A participant said that reference to "continuous payments" was not acceptable to him in view of his country's legislation on the matter.

A participant said that the last line of the first paragraph should read "...and should normally not contain restrictive conditions".

- 9 last para. One participant suggested adding the word "illustrative" (clauses).
- 12 1(a) One participant suggested adding "the Licensor is able and has the right to transfer".
- 14 2.1 One participant suggested deletion of "or legal assignee or successor" in both paragraphs 2.1 and 2.2.
- The secretariat explained that the term had been added by the Ad Hoc Panel; the terms were used in a broad sense to mean beneficiary of assignment and legal successor.
- 14 2.6 (second line) One participant said that the term "marketing" was not defined. Another participant suggested replacing "marketing" by "sale".
- One participant said that the expression "raw materials" was inconsistent with the text on page 15 para. 29. Another one expressed that 2.6 should read "product's raw materials..."
- 14 2.7 One participant said that the licensor may not have all elements needed for registration. To another participant it seemed preferable to use "marketing authorization" instead of "registration". Another said that registration should be mentioned as a part of market authorization (which also included prices, etc.).
- One participant said that the paragraph was addressed to local authorities in developing countries. In his view the paragraph should not be changed.
- 2.7 Licensor's information should not be restricted to that necessary for negotiation if in the recipient country there were requirements lower than in the Licensor's country.

Another participant suggested that it should be clarified whether the licensor had to generate all data required. He also said that post-registration medical work was not necessarily included; if it were registered, the licensee should absorb part of the relevant costs.

Several participants suggested maintaining the text.

One participant suggested adding to line 4 "... documents in possession of the licensor ...".

- 22 4(a) last line One participant noted that information must be kept secret if the contract remained without object.
- 23 1 (line 3) One participant suggested adding "in possession of licensor". The secretariat made reference in that context to p. 25, para. 4.1 and 4.2.
- 24 (c) One participant suggested that if a product were banned in one country it should no longer be used in an other.
- last 3 lines Another participant suggested that reference to developed or developing countries was not required as the rule should apply to all countries. One participant explained that if a product were banned for economic reasons in the licensor's country, the licensee could still use it; if, however, a product were banned for health reasons, it should also be banned in the licensee's country.
- 25 4.3 One participant suggested addition of "the licensee shall have reciprocal obligations to the licensor".
- 26 5 (third para.) One participant suggested including "transport costs".
- 29 6.3 (alt.b) One participant said that it was not clear who was responsible for the costs.
- 30 2 One participant suggested adding after */ "except in some particular cases such as galenic improvements" ("améleorations galéniques").
- 31 (b) Some participants disagreed with the content of that sentence. The secretariat explained that that was common use; if a patent was invalid, the licensee should not suffer the consequences. The draft Code of Conduct also contained similar formulations.
- One participant said that para. 7.2, p.32 should be reflected in the commentary on p.31.

- 32 7.1 One participant suggested replacing "a license of use" by "a licence to make use and sell".
- 32 7.2(b) One participant indicated that the draft Code of Conduct referred to "disclosure" to the licensee and that a recent revision had added "...concerns in a direct matter...".
- 33 8 One participant suggested that reference be added to include the case that, if the contract were terminated for reasons attributable to the licensee, the licensor should obtain the transfer in his/her benefit of the licensee's trade-mark. The secretariat explained that that was not international practice and would correspond to a forced transfer without compensation.
- Another participant said the legislation of his country, for instance, would not allow retrocession or transfer of trade-marks; the licensor could only request the registration of another trade-mark. One participant said that he knew of no reference to such clause in international contracts.
- 33 third para. One participant said that the second sentence was too negative.
- 33 last para. One participant suggested two possible additions:
- (i) However, frequently the choice by the licensee of the licensor's trade-mark involves the latter in matters of quality and safety control of the product that would be beneficial to the public health of the country as well as for the licensee;
- (ii) If the contract provides for use of the product under a trade-mark in the name of the licensee, the licensor can reserve the right to approve the trade-mark chosen by the licensee; he can only oppose it for legitimate reasons.
- Those suggestions were intended to avoid negative implications that, for some participants, may be derived from the present text.
- 33 One participant indicated that the question of product liability should be developed in that context, particularly where the licensor's trade-mark was used and he was involved in quality control.
- 34 One participant suggested that illustrative clauses be drafted to cover a license of trade-marks by the licensor.

One participant suggested adding as an alternative illustrative clause:

"Alternative (b): The licensee will sell the product in the granted territory under the licensor's trade-mark."

- 35 5th para. One participant suggested adding: "Another is the case where the registration file contains a certain basic drug manufactured by a certain manufacturer. In such a case there are laws that prescribe the provision of this specific basic drug by this specific manufacturer."
- 35 6th para. He also suggested redrafting the first line as follows: "In any such situation the drugs should be...".
- 36 1 One participant suggested replacing the first five lines of the paragraph by the following: "The acquisition of basic drugs from the licensor itself or other source designated by it should not be imposed when not required to maintain the quality of the product when the supplier's trade-mark is used. Another possibility in ensuring the quality of products which bear a licensed trade-mark may be...".
- 36 1 That proposal should also be reflected, in accordance with the participant's opinion, in an illustrative clause.
- 39 10 (fourth para.) One participant suggested replacing that paragraph by the following: "In general, the acquiring party should not be required to transfer or grant back to the supplying party improvements arising from the acquired technology on an exclusive basis without offsetting consideration or reciprocal obligations from the supplying party."
- That should be reflected also in an illustrative clause.
- Another participant suggested adding at the end of the paragraph: "except if the secret of the main contract is jeopardized".
- 41 One participant said that exclusivity was a desirable goal in some cases, but that many of the developing countries did not have the basic infrastructure and the strength of their distribution network was not adequate; in such cases, it was preferable to have several licensees cover the health needs of the population.

One participant recalled that this item had been discussed by the Ad Hoc Panel and that it was quite unacceptable that the licensor would judge the adequacy or inadequacy of local systems. There was in addition, an issue of scale that made exclusivity a condition for a viable production. That view was supported by other participants.

One participant suggested that reference to "sole-licence" be included. Another participant, recalling the debate of the Ad Hoc Panel on Sub-licence, stated that that term should not be included.

42 11.1 One participant said that the term "item" was not defined; it should be replaced by "technical information" etc.

43 12 (first para.) One participant, disagreeing with that paragraph, suggested replacing it by the following:

"As mentioned before*/, technologies for formulations considered in this document are in the majority of cases well known and diffused. In a considerable number of cases, however, they do comprise secret information especially concerning stability of the product (including know-how of packaging) with special regard to tropical conditions.

43 "The technical information related to formulations may also include standard confidential information, e.g...." etc.

One participant said that the text did not require any change as it was based on a consensus achieved in the Ad Hoc Panel.

4 Another participant suggested adding: "In this case, a written undertaking by subcontractors and other third parties against disclosure may be advisable." That should also be reflected in the illustrative clauses.

One participant suggested adding that the subcontractor should be bound by a similar confidentiality as the licensee.

One participant referred to the confidentiality of medical and scientific information contained in dossiers presented for the registration of products. Another participant disagreed with their point as such information was often published and pertained to the public domain.

- 43 5 One participant proposed replacing "normally" by "exceptionally" and "exceptionally" by "normally". Another participant was opposed to those changes.
- 44 12.3 Same amendment as in document ID/WG.393/1
Altern. (page 61, 5.c.3).
(c)
- 47 3.1 One participant suggested that reference to "technical information" etc. conform with the definition of those terms.
- Altern. One participant suggested that the phrase read-
(a) ing "...the price of basic drugs... and in-
corporated in the products" be deleted.
- Another participant, referring to the over-pricing of raw materials, stressed that the clause should be maintained as it was.
- One participant suggested that the remuneration for engineering and other similar items not mentioned in paragraph 3.1 be included therein.
- 48 One participant said that in cases where the licensee used basic drugs different from those of the licensor's, the guarantees should not apply.
- 49 One participant suggested that the licensor should not provide guarantees or warranties if the licensee purchases bulk drugs or intermediates from sources other than the licensor or those not approved by him.
- 55 5th line One participant suggested changing "not very significant" to "may not be significant".
- 57 para. 2 One participant said that points 7 and 8 in his opinion were not RBPs.
- para. 3 A few participants suggested inserting: "...which unduly restrain competition and thereby have an adverse effect on the international transfer of technology."
- last para. One participant suggested deleting "most harmful".
- 58 para. 2 One participant suggested replacing "international" by "competitive".
- para. 3 One participant suggested adding in the first line "information that is not secret".

last para. One participant suggested inserting: ...is "not"
line 3 agreed upon...
line 5 ..."and/or selling"...

5 One participant expressed that illustrative clauses should cover the three situations referred to in the paragraph. The secretariat reminded him that the objective of the exercise was neither to reflect extreme positions nor to incorporate in the text restrictive clauses that hindered the transfer of technology to developing countries, but to elaborate reasonable compromises for the parties. The participant who made the proposal conceded that complete prohibitions to exports should not be included, but considered existing alternatives not satisfactory.

Another participant stated that the difference between "reasonable" and "unreasonable" restraints should be kept in mind; the objective was to eliminate "unreasonable" restraints. That was also currently being debated in the United States of America and European Economic Community.

A participant recalled the consensus reached on the paragraph as it stood by the Ad Hoc Panel and suggested that the text be maintained. Another participant agreed.

62 para. 4 One participant suggested deleting "in principle".

66 last line One participant suggested adding "at its expense"

67 22.1 (alt.b) ..."and express written consent"

67 22.2 (alt.c) One participant suggested that subparagraph (iii)
(iii) refer to the expense in connection with the training of sublicensee's personnel.

68 3rd para. One participant suggested replacing "allows" by
line 2 "does not forbid" and referring to remarks made on applicable law in ID/WG.393/1.

69 He also suggested adding the paragraph to ID/WG.393/1.

"Items which could be included in contractual arrangements for the setting up of a plant for the production of bulk drugs (or intermediates) included in UNIDO illustrative list" (ID/WG.393/4)

<u>Page</u>	<u>Para. or item</u>	
L 2-5	Foreword Preface	Changes proposed for the foreword and preface of ID/WG.393/1 also apply.
13	3.1.1	One participant suggested adding: zoning and other permits.
25	7	One participant suggested including reference to the need to provide housing, office equipment, recreation etc. The secretariat pointed out that the subject was dealt with on page 18.
27	7.6 alternative (b)	One participant suggested deleting "official".
38	9.5	One participant suggested changing the word "divisible" for "confirmed".
57	15 (a) and (b)	One participant said that guarantees should also be given to the contractor as he would normally ask for them.
66	17.1	Second line from bottom: One participant suggested adding the word "proven" to the words "negligent act".
90	27	One participant referred to his suggestion as to a more neutral formulation as he had proposed to the section on "applicable law" in ID/WG.393/1.
92	28	Same suggestion as above referring to settlement of disputes. One participant proposed the inclusion of delivery terms. The secretariat pointed out that those were outside the purview of such contractual arrangements.
<u>Annexes</u>		One participant, noting the technical nature of the contents of the annexes, suggested that technical experts should check them. Another participant said that all annexes had been checked. The Chairman suggested that any further comments on these annexes, arising after examination by national experts, could be communicated to the <u>Ad Hoc Panel</u> through UNIDO.

四. 第二工作组的报告

议题 2: 原料药及其中间体的可 得性、作价和技术转让

81. 主席要求工发组织秘书处提出根据一系列背景文件进行总结情况的进度报告 (ID/WG.393/5)。秘书处的一位代表解释说, 进度报告载有关于各种问题的全部有关实际情况, 其中包括根据第一次协商会议的建议所采取的行动。

82. 主席于是介绍了问题 2, 同时提出了有关的背景文件和议题文件 (ID/WG.393/8 和 ID/WG.393/9), 并突出介绍了讨论的三个要点, 即基本药品的制造、制成成品和国家的工业药品政策。

83. 在以后的讨论中, 不少国家介绍了他们各自国家制药工业的概况及其经验。

基本药品的制造

84. 讨论集中在进口的原料药和中间体的作价问题及载入工发组织说明性清单中的 26 种基本原料药的生产技术的转让问题。

85. 有些与会者对作价问题一直不能取得进展表示遗憾。他们建议在短期内用指示性价格或说明性价格来补充工发组织可靠供应来源的目录, 这样有可能取得进展; 他们承认从长远来看, 向发展中国家转让生产中间体技术的重要性。

86. 一位与会者强调说, 原料药和各种药物的国内价格直接取决于原料和中间体的价格, 而原料和中间体常常是进口的。其他一些与会者指出, 与其说只是原料药和中间体的价格问题, 不如说是发展中国家得不到生产许多中间体的技术的问题; 因而不存在足以使这些中间体降低价格的国际竞争。一位与会者说明了在这方面技术质量及其管理的作用。

87. 不少与会者着重谈了他们愿意向发展中国家提供技术。然而, 某些投入物的官僚主义的和财政的性质带来的障碍妨碍技术拥有者提供技术。还有人指出, 国内市场的规模常常决定一种特定技术转让的可行性。因此, 必须要有将市场的

规模和各种条件考虑进去的几种类型的合作协议。

88. 一位与会者指出，他关于提供一种药品技术转让的建议早些时候就提交给了工发组织，但未列入文件 ID/WG.393/9 的附件 D 里。秘书处说，上述附件只载有 1982 年后期的调查中所提供的资料，他的建议将要转交给发展中国家。

89. 有些与会者强调说，技术转让的目的是要达到从原料至原料药到制成成品药的全盘一体化的要求。因此，从中间体开始提供技术是不够的，因为这不能解决发展中国家作价问题和原料药和中间体的生产问题和作价问题。

90. 许多国家要求工发组织编制一个愿意向发展中国家转让技术的可靠的技术拥有者名单。他们还要求工发组织就提出的技术和向发展中国家提出的可供选择的技术办法进行可行性研究。其他不少与会者说，在进行这样的可行性研究之前，一定要采取一些初步步骤，如分析保健的需要情况，药品的需求情况和满足这些需要的各种方法。不少与会者认为，许多发展中国家生产药品经济上不合算，不如继续依靠进口成品。

91. 有些与会者说，第二次协商会议的一些文件没有完全反映出专家委员会通过的建议内容，特别是专家委员会报告（UNIDO/P.59）的第 9 段。秘书处解释说，缺少的这部分技术内容已经包含在这次协商会议核准的调查表内，该表附于问题 2 的背景文件中（ID/WG.393/9）。

92. 一些别的与会者说，1982 年后期进行调查所用的调查表太复杂，制药工业部门很难填写。他们建议应该编制一个简化的调查表，以便得到制药工业部门更好的反应，但要保证寄送调查表的时间一定要合适。一位秘书处的代表解释说，调查表是经参加专家委员会的工业代表编制和核准的，并被认为适合调查使用。尽管如此，工发组织乐于在第二次协商会议期间草拟一个简化调查表，以便从主要技术拥有者那里获得较好的反应。

93. 发展中国家认为，鉴于技术拥有者对工发组织 1982 年 12 月份的调查答复不多，工发组织应该根据简化的调查表再进行一次调查，以便编写技术拥有者的第二份名单。同时工发组织应该和已经确定的技术拥有者一起进行上述第 6.4 段所提的可行性研究。一些其他与会者向工发组织提供了可以向发展中国家转让生产原料药及其中间体的技术的补充资料。一位与会者说，在协商会议期间他已

经收到几份要求，这是对他宣布的可以提供载于工发组织说明性清单中的26种基本药品的9种优先药品中的一种的反响。

94. 有些与会者要求发给发展中国家政府的调查表的编制方法应该能确定它们的技术需要和具体药品规格。然后应该通过工发组织将这个资料转给技术拥有者，以便他们进行双边谈判。

95. 鉴于发展中国家获得生产原料药的全面综合技术有困难，有些与会者建议工发组织应该设立一个药品技术援助办事处来对药品技术、这种技术的适合性和价格的调查进行评价。办事处的部分经费可以由用户负担。一位与会者说，可以将这个建议提交给工发组织的工业发展理事会。

96. 但是，另一位与会者说，缺乏确定最佳技术的标准，因为在某些情况下这种技术受专利和保密条款的保护，而且这种技术总在不断发展。

97. 有些与会者强调了在医药方面加强南南合作的重要性，这样做为的是发展中国家在规划制药设备时，有可能避免重犯过去的错误。许多与会者建议设立一个制药工业研究与试制中心，以便支援南南有关这一工业的工作，为此应该进行一次可行性研究然后再开一次发展中国家政府间的会议。预计这个中心的经费不会让联合国机构负担，因为各发展中国家会设法自己资助这个中心。还有一位与会者建议请有关的工业化国家参加这个中心。另一些与会者认为成立中心的建议不够成熟。一位与会者建议，这个中心的概念应该扩大，建立成一种有广泛职权范围工发组织 -- 贸发会议 -- 卫生组织联合中心。其他一些与会者建议，工发组织应该进行一次世界范围的研究，把更有希望的药物合作领域包括进去，其中也应该包括技术转让。

制剂成药剂型

供应来源的目录

98. 与会者们感到“26种基本原料药及其化学中间体和某些原料的供应来源目录”(TD/WG.393/2)对增加发展中国家传统的供应来源很有用

处。许多与会者还支持将目录中包括的内容从26种基本药扩大到卫生组织基本药物的标准清单中所列的所有药品，并且要求工发组织的目录定期更新。

99. 有些与会者要求工发组织出版关于对发展中国家有重要意义的制药工业各个方面的综合性资料，起技术情报交换所的作用或起资料中心的作用。这样发展中国家就可以确保选择的自由。有些与会者要求，在补充供应来源资料的同时一起提供关于指示性价格的资料。

100. 有少数与会者认为扩大目录没有用处，因为有现成的有关世界化学药品厂商的参考手册。这些与会者建议，工发组织应向有关发展中国家介绍象现成的手册这类资料来源，而不是介绍药品供应来源。有些与会者也反对现有目录进行修改使之更准确和完备之前就起目录所包括的范围扩大到26种基本药品之外。

发展中国家中的最不发达国家

101. 有些与会者表示愿意就建立配药和包装工厂方面，促进与发展中国家中
最不发达国家间的南南合作。有一位与会者说，他的国家愿意帮助最不发达国家，并且要求工发组织秘书处提供给他一个打算建立制成药剂型的工厂的国家清单。

102. 有些与会者强调说，为最不发达国家进行的原料药技术转让解决不了他们获得药品的问题，因为他们的主要问题是经济方面的问题。然而，最不发达国家需要的是将医药原料配制成药剂型的适合技术。有一位与会者补充说，尤其要对发展中国家在化学治疗寄生虫病的药物给予特别重视，因为这种药在发达国家没有销路。

103. 一位与会者想要为建立生产浸剂、注射剂、疫苗和血液制品的试验性工厂提供技术转让和技术援助。这个工厂将是地区性工厂。

国家的医药工业政策

104. 有些与会者强调说，制定一个国家的医药工业政策，应当将重点放在药品的可得性、质量及其价格上；这样一个政策将有助于提高人们的健康，有助于制药

工业的发展。一位与会者认为讨论医药工业政策这样一个题目太大，因为这样的题目涉及到政治方面的问题。其他的与会者认为，制定医药政策是一个困难的问题，需要国家一级的长时间讨论，因此他们劝告不要讨论这些题目。

105. 另一位与会者赞成研究国家医药工业政策有关技术的方面，将政治方面留给政府去处理。另一位与会者则强调说，在研究国家的医药政策中，一定要注意某些国家可以比较的发展水平或它们相应的医药政策的可以比较的目的。

106. 有些与会者要求就医药工业政策问题进行进一步的案例研究，以便提供可以比较的经验资料。这些与会者认为，这样的资料有可能帮助发展中国家避免重犯错误，和从别人的经验中学习。有一位与会者认为，不必再研究国家的医药政策的案例，因为联合国的其他组织已经进行过许多这样的国别研究。此外，还有些与会者表示他们一般地反对工发组织进行关于医药工业政策方面的研究。另外一位与会者提醒协同会议，卫生组织有可能担当帮助发展中国家确定其保健方面的需要的任务，特别在本国生产、质量检查和人力需要方面，而且卫生组织还有可能对各发展中国家需要的药品以及这些药品中哪些药品适合当地制造，向这些国家提出建议。

107. 有些与会者提出了在国家医药政策方面工发组织和卫生组织之间的联系问题，因为医药工业政策是附属于国家卫生政策的，因此他们建议在这个题目方面应该进行更多的案例研究。一位与会者建议工发组织应该研究国家医药政策和发展制药工业之间的关系。

108. 卫生组织的一位观察员解释了卫生组织基本药品行动方案的背景和目的以及卫生组织所规定的国家医药工业政策的主要内容。其中一个内容就是在既经济技术上又可行的本国制造药品。他进一步强调了该组织的任务是世界卫生工作的协调权力机构，目的是促进需要对基本药品采取的行动。他指出，这个行动方案已经于1981年由卫生组织大会核准。另外一位卫生组织的观察员说，根据该组织的授权，生产的药品和生物制品都应该是安全的，有效的，是按照卫生组织的质量检查标准和合格生产方法制造的。

109. 联合国贸易和发展会议的观察员就联合国贸易和发展会议在技术转让和发展方面的背景和工作进行了解。这些方面包括制定加速发展中国家技术改造的战

略、计划和政策，建立国家、区域和国际各级执行这些上述战略等的适宜的体制结构。根据这种情况，这位观察员详细地阐述了联合国贸易和发展会议在医药领域的工作方案，其中包括在医药部门侧重政策的研究和技术规划。这些研究为在各发展中国家采取政府间行动和制定适合的政策和体制结构奠定了基础。这些研究已构成在这个问题上采取区域和国际行动的一个重要组成部分。

议题3：发展由药用植物制成的药品

110. 秘书处的一位代表提出了问题3 (TD/WG.393/10 和 11)。讨论的要点是编制药用植物的数据库，出版药用植物目录，转让从药用植物提取已知原料药的生产技术，编写供进行长期供应植物原料谈判的准则。

药用植物的数据库和目录

111. 许多与会者赞成建立药用植物数据库和出版药用植物目录。一位与会者强调说，这份目录应该有助于发展中国家编制国家药典。另外一位与会者建议这份目录要限于可望有经济价值的药用植物。许多与会者建议搜集和分析现有的药用植物资料，包括植物、治疗和技术方面。

112. 有些与会者提出，在建立药用植物数据库和目录时，要按地区加以分类。有些与会者要求这样的数据库应该与各国共同建立，而且应该使各国都能使用。但是有一位与会者说，需要尖端生产技术的植物化学药品不必列入这个目录；这个数据库应该只包括卫生组织用途最广的药用植物清单中的那些植物。

113. 有一位与会者指出，以植物为主的药品并不总是标准化的，而且发达国家缺乏这种知识。

114. 工发组织秘书处说，工发组织今后在这方面的方案中，不要考虑罂粟属、罂粟和大麻属这些植物品种，因为这些植物是属于国际麻醉药品管理局管辖范围，受麻管局的规章控制的。

用植物制造药品的技术

115. 许多与会者强调了获取技术的必要性；其他不少与会者提出必须在发达国家和发展中国家之间、发展中国家自身之间在较为广泛的范围内进行技术转让。这种合作应该包括从植物作物、制造到研究和试制整个工业的活动范围。可是，有一位与会者说，应该对向发展中国家进行转让的两类技术作出明确区分，即一种是需要比较简单的技术和比较低的投资的药用植物，和一种是需要复杂的技术、投资多、生产能力大的药用植物。预计前一种应用的比较多。另外一位与会者说，有关加工在发展中国家普遍生长的药用植物的新技术应该在发展中国家中发展。

116. 有少数与会者建议应该从植物化学成分着眼，在遗传方面提高植物作物，并在有种子库的各国家之间促进种籽交换工作。

117. 一位与会者建议，建立一个联合国机构间综合处理药用植物委员会。其他一些与会者要求联合国机构在这个领域加强协调活动。还提议工发组织建立一个数据库，以便促进对药用植物加工方面的技术转让。

关于植物原料供应谈判的准则

118. 有些与会者认为有必要制定一个洽谈长期供应植物原料的准则；另外有些与会者认为这种准则没有必要，因为这是一种双边协商。另一位与会者建议，应该就这个专题建议采取的行动征求发达国家专家的意见。

议题 4：在发展中国家生产疫苗

119. 秘书处的另一代表解释了问题 4 (ID/WG.393/12 和 Rev.1；13 和 Rev.1)，并着重谈到了讨论的主题，在发展中国家生产生物制品的清单、为有效转让生产传统的和现代疫苗所需技术而采取的步骤，以及除疫苗外生物制品的国内生产问题。

120. 许多与会者赞成关于发展中国家生产疫苗的议题文件 (ID/WG.393/12

和Rev.1)中所列的各种建议。 这些与会者承认质量检查的重要性, 因为就是进口的优质疫苗在运输和经销期间也会发生变质问题。 有一位与会者认为地区生产单位有可能克服采购具体地区迫切需要的疫苗受到耽误的问题。 另一位与会者认为, 这种解决方法也应适用于在国际市场上不易获得和得不到的生物制品。

121. 许多与会者认为, 没有必要建立新的疫苗生产能力, 因为世界上的生产能力足够满足目前的和将来预期的需求量。 此外, 他们还建议, 发展中国家应该先建立生物制品的质量检查机构和实行国家预防注射方案的必要基础设施。 最后, 他们建议, 如果发展中国家政府想要从事国内生产疫苗, 它们就应该采取从检验进口疫苗、进口浓缩疫苗以便混合装灌、包装直到国内生产疫苗的分阶段的做法。

122. 有些其他与会者尽管赞成上面一段中所提出的看法, 但他们仍然表示准备在双边的基础上进行技术转让和提供培训。 一位与会者建议, 在建立新的生产单位之前, 应该对现有的生产设备进行评价, 如果必要的话应该修复。

123. 支持这些问题的不少与会者表示他们准备提供广泛的生物制品方面的技术, 例如, 象人用和兽用的疫苗和血液制品, 静脉注射用溶液和用类似方法的疫苗复溶溶液。

124. 许多与会者阐明了在这个领域与卫生组织和联合国其他机构协调与合作的重要性。

附件一
与会者及观察员名单

与会者

阿根廷

Sebastian Bago, Laboratorios Bago S.A. Bernardo de Irigoyen 248, Buenos Aires

Luis Alberto Gold, Sintyal S.A., C. Berg 3669, Buenos Aires

Daniel Sielecki, Laboratorios Phoenix S.A., Arcos 3631, Buenos Aires

奥地利

Gerhard Leitner, Director, Biochemie GesmbH, A-6250 Kundl/Tirol

Wolfgang Seufert, Director, Biochemie GesmbH, A-6250 Kundl/Tirol

比利时

Ben Huyghe, Inspecteur général, Ministère de la Santé publique, 1010 Bruxelles

Hans-Christian Kint, First Secretary, Belgian Embassy, Toldi Ferenc Utca 13, Budapest I, Hungary

José Libert, Secrétaire général, Conseil Central de l'Economie, Avenue de la Joyeuse Entrée 17, Bruxelles

Ginette Colson-Parent, Fonctionnaire, Conseil Central de l'Economie, Avenue de la Joyeuse Entrée 17, Bruxelles

Josef Horsten, Vice-President, Janssen Pharmaceutica, NV. Turnhoutseweg 2340, Beerse

Jean Larivière, Consultant, N-Ren International S.A., 40 Vijfhoekstraat, 1801 Peutie

玻利维亚

Mario Paz-Zamora, Chargé d'Affaires, Bolivian Embassy, 1024 Martirok Utja 45/45, Budapest, Hungary

Caballero Javier Torres-Goitia, Adviser to the Minister of Health, Ministry of Health, Casilla 29311, La Paz

Jorge Sainz, Director, National Pharmacology and Therapeutics, Ministry of Health, Casilla 2354, La Paz

巴 西

Carlos Eduardo Paes de Carvalho, Embassy of Brazil, Somloi ut. 3, Budapest, Hungary

Ernesto Carrara, Jr., Co-ordinator, Chemical and Pharmaceutical Sector, Industrial Development Council, Brasilia

Nicia Maria Mourao Henrique, Technical Advisor, Industrial Technology Secretariat, SAS QDO2 LTO3, Brasilia

José Carlos de Luca Magalhaes, Director, Laboratorios Sintofarma S/A, Rua Sengipe 120, Sao Paulo

Adilson M. Xavier, Director Superintendente, Cibran Cia. Bras. de Antibioticos, Rua Pontes Correia 51, Rio de Janeiro

保加利亚

Stanislav Stanev, Associate Professor, Pharmachim-Sofia, Scientific Institute for Pharmaceutical Industries, Str. Iliensko Chousse 16, Sofia

Mariana Christova, Director, Import-Export License Department, Pharmachim-Sofia, Str. Iliensko Chousse 16, Sofia

Mihail Stefanov Kirov, Pharmachim-Sofia, Str. Iliensko Chousse 16, Sofia

布隆迪

Joseph Butoyi, Directeur, Production et Recherche, Onapha, Boite postale 2380, Bujumbura

佛得角

Judith Oliveira Lima, Directrice général, Emprofac, Boite postale 59, Avenida Amilcar Cabral, Praia

乍 得

Adam Haroun Hissein, Pharmacien chef de l'hôpital central de Ndjamená, Ndjamená

中 国

杨积仲 国家医药管理局, 外事局付处长, 北京、后海

刘庆林 国家医药管理局, 外事局工程师, 北京、后海

古巴

Ramon Diaz Vallina, Vice-Ministro, Ministerio de Salud Publica, 23 yn-Vedada, Habana

Daniel Calcines, Director de Investigaciones, Viceministerio para la Industria Farmaceutica, Ministerio de Salud Publica, 23 yn-Vedada, Habana

Octavio Castilla, Consejero Comercial y Economico, Permanent Mission of Cuba to UNIDO, Eitelbergergasse 24, A-1130 Vienna, Austria

Raul Hernandez, Director, MEDICUBA, Monte 1, Habana

捷克斯洛伐克

Jiri Bina, Manager, International Relations Department, United Pharmaceutical Works 'SPOFA', Husinecka 110, Prague 3

民主也门

Shafiq Ghanem Ahmed, Chief Pharmacist, Algamhouria Hospital, Ministry of Health, Aden

丹麦

Verner Klemmensen, Manager, Danish Semi-Skilled Workers' Union, Nyrupsgade 30, DK-1602 Copenhagen

Jan Rask, Economist, Danish Semi-Skilled Workers' Union, Nyrupsgade 30, DK-1602 Copenhagen

多米尼加共和国

F. Tirso Mejia-Ricart, Embajador, Representante Permanente ante la ONU, Mision de la Republica Dominicana, 65 rue de Lausanne, 1202 Geneva, Switzerland

厄瓜多尔

Jose Serrano, Chargé d'Affairs, Embassy of Ecuador, Budapest, Hungary

埃及

Ahmed Aboul-Enein, Chairman, Chemical Industries Development, Pyramids Avenue, Giza, Cairo

Zakaria Sakr Khafagi, Chairman, El Nasr Company for Pharmaceutical Chemicals, Cairo

赤道几内亚

Anselmo-Nsue Eworo Micue, Director General de Farmacia y Medicina Tradicional, Ministerio de Sanidad, Malabo

埃塞俄比亚

Million Abebe, Manager, Ethiopian Pharmaceutical Manufacturing (EPHARM),
P.O.Box 2458, Addis Ababa

法 国

Daniel Biret, Chef de la Division pharmaceutique, Ministère de l'Industrie et
de la Recherche, 66, rue de Bellechasse, 75700 Paris

Michèle Sauteraud, Premier Secrétaire, Mission permanente de la France auprès
des Nations Unies à Vienne, Walfischgasse 1, A-1010 Vienna, Austria

Bernard Bedas, Administrateur civil, Direction de la Pharmacie et du
médicament, Ministère de la Santé, 8, avenue Segur, 75007 Paris

Dolly Darmon, Conseiller, Institut National de la Propriété Industrielle,
Ministère de l'Industrie et de la Recherche, 26 bis, rue de Léningrad, 75008
Paris

Etienne Barral, Economiste, Rhone-Poulenc Santé, Siège Social: 'Les Miroirs',
18, Boucle d'Alsace, 92400 Courbevoie, Paris-Defense

Daniel Condemine, Confédération général du travail, 213, rue Lafayette, 75480
Paris

Jacques Cons, Directeur, Division Santé, Roussel-Uclaf, 35, Bd. des Invalides,
75007 Paris

Pierre Longin, Directeur, Mercur Sharp et Domme, 3, ave. Hoche, Paris

Gabriel Maillard, Vice-Président, Synthelabo Phie, 22, ave. Galilée, 92350 Les
Plessis Robinson

Charles F.P. Merieux, Président, Fondation Merieux, 17, rue Bourgelat, 6902
Lyon

Claude Perol, Pharmacien, Direction Projets Industriels, SANOFI, 20, rue des
Fosses, St. Jacques, 75005 Paris

Philippe J. Stoeckel, Directeur Général de l'association pour la médecine
préventive (APMP), 5, Bd. de Montparnasse, 75006 Paris

德意志民主共和国

G. Knall, Hungarian Representative of Foreign Trade Enterprise GERMED, Embassy
of the GDR, 1143, Budapest, Hungary

Wolfgang Keller, Director of Market Research, Foreign Trade Enterprise GERMED,
Glienickestr. 125-127, 1199 Berlin

德意志联邦共和国

Gerhard von Breitenbach, Vorsitzender des Arbeitsausschusses für Absatzfragen (Ausland) des Bundesverbandes der Pharmazeutischen Industrie e.V., Boehringer, Ingelheim Zentrale GmbH, Biederstrasse 173, 6507 Ingelheim

Oswald Armbruster, Head of Division, Federal Ministry for Economic Co-operation, Postfach 12 03 22, D-52 Bonn 1

Karl Eisfeld, Prokurist, Marketing/Zwischenprodukte, BASF AG, 6700 Ludwigshafen

Karl Gross, Direktor der Patent-Lizenzabteilung, Hoechst AG, Brüningstrasse 45, D-6230 Frankfurt 80

Rolf Hochreiter, Bundesministerium für Wirtschaft, D-52 Bonn

Bernd Renger, IG Chemie, Papier, Keramik, Dietzerstrasse 17-19, D-5250 Limburg

Heinz Teichner, Association Director, Bundesverband der Pharmazeutischen Industrie e.V., Karlstrasse 21, D-6000 Frankfurt/Main 1

Hans L. Wagner, Director, Pharma Fabrik, Hoechst AG, Brüningstrasse 45, D-6230 Frankfurt 80

加 纳

Jacob Amekor Blukoo-Allotey, General Manager, Gihoc Pharmaceutical Company, P.O.Box 5266, Accra

希 腊

Charalambos Golemis, Head, Technical Unit, Price Research Council, 22 Voulis Str., Athens

危地马拉

Lidia Giron Munoz, Regente-Director, Programa de Plantas Medicinales Cemat, 18 Calle 22-52 z.10, Guatemala City

洪都拉斯

Elvira Castejon de David, Decana, Facultad de Farmacie, Universidad Nacional Autonomie de Honduras, Tegucigalpa

匈 牙 利

István Krörtlvélyes, Deputy Minister, Ministry of Industry

Edit Varga, General Manager, Chemical Works of Gedeon Richter Ltd., Budapest

György Fekete, Assistant General Manager, Chemical Works of Gedeon Richter Ltd., Budapest

József Felméri, Deputy Managing Director, MEDIMPEX Hungarian Trading Company for Pharmaceutical Products, Budapest

Tibor Gál, Commercial Manager, Chiroin Pharmaceutical and Chemical Works, N.Tóu. 1-5, Budapest

György Jancsó, Head of Department, Union of the Hungarian Pharmaceutical Industry, Lehel u. 11, Budapest

István Joó, Senior Research Adviser, Institute HUMAN for Serobacteriological Production and Research, 1107 Budapest

Pál Koltai, Head, Chemical Department, Ministry of Foreign Trade, Budapest

Pál Kincses, Adviser, Ministry of Industry, Budapest

Tibor Kovács, Chief Engineer, Chemical Works of Gedeon Richter Ltd., Budapest

Tibor Láng, Director, Research Institute for Pharmaceutical Chemistry, Budapest

István Mándoki, General Manager, Alkaloida Chemical Factory, Szlovak u. 100, Budapest

Barna Mezey, Adviser, Ministry of Industry, Budapest

András Miklovicz, Director, Secretariat for International Economic Relations to the Council of Ministers, Harangvirag u. 6/b, Budapest

István Orbán, General Manager, EGYPT Pharmaceutical Works, Budapest

Tamás Sömjén, General Secretary of the Hungarian National Committee for UNIDO, Secretariat for International Economic Relations to the Council of Ministers, Budapest

István Szentpéteri, Director, Hungarian Chemical Industries, Engineering Center, Erzsabet Kir. ne ut. 1/c, Budapest XIV

Péter Tétényi, Director, Research Institute for Medicinal Plants, Budapest 1443

György Vágó, Director, BIOGAL Pharmaceutical Works, 1136 Bp. Sallai u. 29/a, Debrecen

Gyula Valovics, Director, Union of the Hungarian Pharmaceutical Works, Lehel u. 11, Budapest

印度

S. Ramanathan, Secretary, Ministry of Chemicals and Fertilizers, Shastri Bhavan, New Delhi - 110001

Venkita Narayanan, Joint Secretary of Government of India and Development Commissioner (Drugs), Ministry of Chemicals and Fertilizers, Shastri Bhavan, New Delhi - 110001

Dinesh Shantilal Patel, Executive Director, Themis Chemicals Ltd., Poonam Chambers, DR. A. Besant Road, Worli, Bombay 18

Yashawant Gharpure, Managing Director, Hindustan Antibiotics Ltd., Pimpri, Pune - 411018

Habil F. Khorakiwala, Vice-President, Indian Drug Manufacturers' Association (IDMA), Poonam Chambers, Dr. A. Besant Road, Worli, Bombay 18

印度尼西亚

Mr. Heman, President Director, Perum Indonesia Farma, Ministry of Health, Jalan Hasanuddin No. 55, Kebayoran, Jakarta

伊朗 (伊斯兰共和国)

Mohammad Bakhshi, Deputy Minister for Chemical and Pharmaceutical Industries, Ministry of Industry, Tehran

Parviz Lolavar, General Director of Pharmaceutical Group, National Iranian Industry Organization, Ministry of Industry, Tehran

Abulghasem Pasebani, Expert in Pharmaceutical Industries, Ministry of Industry, Tehran

Mohammad Hassan Vasefi, Director of Planning and Development, National Iranian Industry Organization, Ministry of Industry, Tehran

意大利

Romano Capasso, Inspector General, Ministry of Health, D.G. Servizio Farmaceutico, Viale Civiltà, Rome

Roberto Peitrosanto, First Secretary, Italian Embassy, Nepstadion Utca 95, Budapest, Hungary

Massimiliano Del Frate, Product Manager, Medisca, Via. G. Galilei 7, 20016 Pero, Milan

Domenico Muscolo, Director, Farindustria (Italian Pharmaceutical Association), Piazza di Pietra 34, Rome

Jan Eibenschut, Bureau for International Affairs, Farindustria, Piazza di Pietra 34, Rome

Francesco Pascucci, Farindustria, Sclavo SPA, Via Fiorentina 1, 53100 Siena

肯尼亚

M.A. Hashem, Manager, Production and Development, Mac's Pharmaceuticals Ltd., P.O.Box 18476, Nairobi

利比里亚

Fred K. Gordon, Administrator, Pharmaceutical Services, John F. Kennedy Medical Center, Monrovia

阿拉伯利比亚民众国

Said M. Ghasem, Head of Pharmacy and Drug Research, Secretariat of Health, Shat Street, Tripoli

马来西亚

Ratnasingam Kumarasingham, Deputy Director, Pharmaceutical Services, Ministry of Health, Pharmacy Division, 1st floor, M.M.A. Building, Jalan Pahang, Kuala Lumpur

P.M. Faja Muhammed, Rural and Industrial Development, O.A. Associates SDN Berhad, P.O.Box 120, Alor Setar, Kedah

Kasim Raja Mohamed, O.A. Associates SDN Berhad, P.O.Box 120, Alor Setar, Kedah

毛里求斯

Mookteswar Ramdane, Managing Director, Mauritius Pharmaceutical Manufacturing Co. Ltd., P.O.Box 685, Bell Village, Port Louis

墨西哥

Tomas Rodriguez Weber, Director General de Industria Quimica, Sub-secretaria de Fomento Industrial, Alvaro Obregon 151 - Piso 14, Col. Roma, Mexico D.F.

Enrique Gruner, Asesor del Subsecretario de Fomento Industrial, Secretaria de Comercio y Fomento Industrial, Av. Cuauhtemoc 80, Mexico D.F.

Manual Algara Fernandez, Director Adjunto/Vice Presidente, Camara Nacional Industria Farmaceutica, Lucerna 7, 06600 Mexico D.F.

Juan Angeles, Subdirector Prospectivo Tecnologico, Secretario de Energia Minas y Industrias, Mexico D.F.

Rosa Cendejas Huerta, Gerente Consejo Quimico, Camara Nacional de la Industria de Transformacion, Av. San Antonio 256, Mexico D.F.

Rene Cantu, Consejero, Laboratorios Senosiain, Lago Silverio 177, Mexico 17 D.F.

Eduardo Fernandez, General Manager, Pharmaceutical Chamber, Av. Cuauhtemoc 1481, Mexico D.F.

Fermin Ramon Fernandez Viana, Secretary of the Interministerial Commission on Pharmaceutical Industries, Ministry of Commerce and Industrial Development, Obregon 151-13^o Piso, 06700 Mexico D.F.

Hector Flores, Vice President, Searle de Mexico, Fuente de Venus No. 12, Mexico D.F.

Bernardo Gillet, President, Camara de la Industria Farmaceutica (CAMIFARMA), André Bigaux S.A., Av. V. Garcia Torres 235, Mexico 04330 D.F.

Manuel Perez Labastida, General Director, Salicilatos de Mexico S.A., Ave. Oriente 171 No. 435, Mexico D.V.

Carmelo Ordobas, Asesor/Director General, Productos Cientificos S.A. Carnot, Nicolas San Juan 1046, Mexico D.F.

Gloria Marie Heyerdahl, Relaciones Publicas, Productos Cientificos S.A. Carnot, Nicolas San Juan 1046, Mexico D.F.

Antonio Ordozas, Miembro Consejo Administracion, Productos Cientificos S.A. Carnot, Nicolas San Juan 1046, Mexico D.F.

Natalie Martinez Tarrago Ordozas, Miembro del Consejo de Administracion, Productos Cientificos S.A. Carnot, Nicolas San Juan 1046, Mexico D.F.

Libertad Ordozas Jouen, Productos Cientificos S.A. Carnot, Nicolas San Juan 1046, Mexico D.F.

Juarez Luis J. Perez, Productos Cientificos S.A. Carnot, Nicolas San Juan 1046, Mexico D.F.

Cesar Rojas, Vice Presidente, Camara de la Industria Farmaceutica, Av. Universidad 902, Mexico 12 D.F.

Jaime Martin del Campo Santos, Consejero, Camara de la Industria Farmaceutica, Calz Tlalpan 1779, Mexico D.F.

Hector Senosiain, Director, Laboratorios Senosiain, Lago Silverio 177, Mexico 17, D.F.

尼泊尔

Samar Bahadur Malla, Director General, Department of Medicinal Plants, Thapathali, Kathmandu

Asfaq Sheak, General Manager, Herbs Production and Processing Co. Ltd., Thapathali, Kathmandu

荷兰

Kees Pieter Rade, Direction of International Organizations, Ministry of Foreign Affairs, The Hague

Laurens Kuyper, Head of Section, International Industrial Affairs, Ministry of Economic Affairs, Bezuidenhoutseweg 30, The Hague

Kees Klyn, Managing Director, Organon, P.O.Box 20, Oss

Bart Kwist, Director, Duphar B.V., Apollolaan 151, Amsterdam

Johannes C. Sanders, Chairman, Nefarma-Netherlands, Francisc. Dreef 50, Utrecht

Rudolf H. Tiesjema, Deputy Head, Vaccine Department, National Institute of Public Health, P.O.Box 1, Bilthoven

尼加拉瓜

Jose Gonzalo Calderon Tijerino, Director de Desarrollo Farmaceutico, Ministerio de Industria, Managua

尼日利亚

Albert Brown, Chief Pharmacist, Federal Ministry of Health, P.M.B. 2007, Yaba, Lagos

B. Olufemi Sowemimo, Director of Pharmacy, Imarsel Chemical Co., Plot 8, Agege Motor Road, Ikeja, Lagos

挪威

Didrik Tonseth, First Secretary, Alternate Permanent Representative to UNIDO, Permanent Mission of Norway, Bayerngasse 3, A-1030 Vienna, Austria

秘鲁

Gerardo Garrido, Presidente, Siquisa, Ave. del Ejercito 490, Lima 18 (Miraflores)

Rafael Fernandez Stoll, Director Gerente, Presidente del Comite de Gerencia, Sandoz Peru S.A., Paseo de la Republica 3755, P.O.Box 4729, San Isidro, Lima

波兰

Wieslaw Szelesewski, Director, Institute of Pharmaceutical Industry 'POLFA', Rydygiera 8, Warsaw

Jerzy Steczniewski, Manager, Institute of Pharmaceutical Industry 'POLFA', No. 4, Wspolna Street, Warsaw

葡萄牙

Joaquim Barbosa Romero, Director, Institute of Industrial Technology, National Laboratory of Engineering and Industrial Technology, Ministry of Industry, Estrada do Pago do Lumivar 22, 1699 Lisbon

Maria Edite Soares Duarte, Director of Services, General Directorate of Industry, Ministry of Industry and Energy, Lisbon

J. Marcolino Santos, Adviser to the Minister of Health, Ministry of Health, Lisbon

Isabel Cunha Crisitano, Director, Apifarma, Av. Duque de Avila 95-2º, Lisbon

Omar Silva Karim, Managing Director, Franco-Farmaceutica, Av. 5 Outubro
89-4º, Lisbon

Maria Luisa Felicidade Ferreira, Director, Franco-Farmaceutica, Av. 5 Outubro
89-4º, Lisbon

Maria Isabel Roque de Oliveira, Administrator, Foreign Investment Institute,
Lisbon

Antonio Fernando Cardao Pito, Director, Empresa Nacional de Quimica Organica
(QUATRUM), Av. Joao XXI, 1000 Lisbon

Luis Portela, President, Laboratorios Bial, Rua Joao Oliveira Ramos 77, Porto

Joao Valente, General Export Director, ATRAL-CIPAN, Av. Gomes Pereira 104B,
1600 Lisbon

大韩民国

Wang Chin Ko, Director, Pharmaceutical Affairs Division, Ministry of Health
and Social Affairs, Kyung Ki-Do, Kwachun, Seoul

Sung-Soo Jun, Director, Korean Pharmaceutical Association, 89-402 Hyundai
Apt., Seoul

罗马尼亚

Vasile Georgescu, Chef du département technique, Centrale Industrielle de
Médicaments, Cosmétiques, Colorants et Vernis (CIMCCV), Blvd, Ion Julea 246,
Bucarest

Ion Minea, Conseiller, Office du Centre Commun, ONUDI/Roumanie, 16 Blvd. N.
Balcescu, Bucarest

Vasile Calcani, Chercheur Principal, Institut d'Etat pour le contrôle des
medicaments (ICSMCF), Str. Av. Sanatescu 48, 71324 Bucarest

卢旺达

Theodore Nsengiyaremye, Directeur-Adjoint du CURPHAMETRA, c/o Université du
Ruanda, Boite postale 117, Butare

西班牙

Felix Lobo, Director General Farmacia y Medicamentos, Ministerio de Sanidad y
Consumo, Paseo del Prado 20, Madrid 14

Humberto Arnes, Subdirector General Industria Farmacéutica, Ministerio de
Industria y Energia, Madrid

Rafael Beaus-Codes, Presidente AFAQUIM-LIESSA, Rosellon 254, Barcelona 37

Felix Molina, Farmaindustria, Ray Juan Gil 5, Madrid-2

Alejandro Alsina, Vice-President, Afaquim, Uquifa, Avenida Marques Argentera 21, Barcelona

Antonio Massague, Director-Gerente, Industria GMB S.A. 24 Virgili, Barcelona

Fernando Calvo Mondelo, Managing Director, Covex S.A., Apdo 5, Colmenar Viejo, Madrid

Jesus Maria Cuixart, Mefar, Lluís Millet 78, El Masnou, Barcelona

Josep Maria Torres Esteban, Cat Chemicals, c/ Padilla 290, Barcelona

Rosendo Tost, Director, International Division, Industrias Químicas Esteve, S.A., Av. Virgen Montserrat 12, Barcelona

苏 丹

Ibrahim Mohamed Abul-Futuh, Faculty of Pharmacy, University of Khartoum, P.O.Box 1996, Khartoum

瑞 典

Göran Gustavsson, Head of Section, Ministry of Industry, Stockholm

Rolf E. Dahlström, Executive Secretary, Committee for International Co-operation on Pharmaceuticals, Ministry of Health and Social Affairs, Stockholm

Haban Mandahl, Deputy Director, Ministry of Health, Socialstyrelsen, Box 607, Uppsala

Lars Franzen, The Factory Workers' Union, Stockholm

Hans L. Hellström, Director, AB ASTRA, Sodertälje

Rune Lönngren, Vice Chairman, National Products Control Board, Box 1302, S-17125 Solna

Jim Sven-Olof Sundström, Director, Rexolin Chemicals AB, Box 622, 25106 Helsingborg

瑞 士

Othmar Wyss, Chef-adjoint, Service des investissements internationaux, Office fédéral des affaires économiques extérieures, CH-3003 Bern

Otto Herbert Nowotny, Economic Adviser, Hoffmann-La Roche et Cie S.A., CH-4000 Basel

Claude Pintaud, Deputy Member of the Board of Management, Sandoz Ltd., CH-4000 Basel

Robert Speitel, Deputy Member of the Board of Management, Sandoz Ltd., CH-4000 Basel

Ernst Vischer, Vice-Chairman, Ciba-Geigy S.A., CH-4000 Basel

泰 国

Djakkrit Puranasamriddhi, Deputy Permanent Secretary, Ministry of Industry, Bangkok 10400

Soodsakorn Putho, Foreign Relations Officer, National Committee for UNIDO, Ministry of Industry, Rama VI Road, Bangkok 10400

突尼斯

Ali Stambouli, Président directeur général de la Pharmacie centrale de Tunisie, 51, ave. Charles Nicolle, Elmenzah, Tunis

Dalila Darghouth, Pharmacienne, Sous-directeur de la Pharmacie Ministère de la Santé publique, Bab Saadoun, Tunis

土耳其

Kaya Turgut, Assistant Chief, Syndicate of Employers of Turkish Pharmaceutical Industry, Fako Ilaclare AS, Levend, Istanbul

乌干达

Julius Okello-Acai, Production Pharmacist, Uganda Pharmaceuticals Ltd., P.O.Box 65, Kampala

大不列颠联合王国

Arnold Worlock, Director, Wellcome Foundation Ltd., 183 Euston Road, London

William Henderson (Sir), Beckenham, Kent, United Kingdom, Consultant

Derek Iley, Principal, Department of Health and Social Security, 14 Russel Square, London WC1

William Geoffrey Sandover, Second Secretary, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of the United Kingdom, Reisnerstrasse 40, A-1030 Vienna, Austria

喀麦隆联合共和国

Geneviève Abondo, Pharmacien-Chef de la Pharmacie centrale d'approvisionnement, Boite postale 95, Yaoundé

坦桑尼亚联合共和国

Elimweka Mshiu, Director, Traditional Medicine Research Unit, University of Dar-es-Salaam, Dar-es-Salaam

美利坚合众国

William Clarke Wescoe, Chairman of the Board and Chief Executive Officer, Sterling Drug Inc., 90 Park Avenue, New York, NY 10016

Brewster R. Hemenway, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of the USA to the United Nations, Kundmanngasse 21, A-1030 Vienna, Austria

Paul A. Belford, Assistant Vice-President, International Pharmaceutical Manufacturers Association, 1100 15th Street N.W., Washington, DC 20005

Joseph M. Bernik, International Counsel, Abbott Laboratories, Abbott Park, North Chicago, Il. 60054

Edgar G. Davis, Vice-President, Corporate Affairs, Eli Lilly and Co., 307 E. McCarty Street, Indianapolis, IND 46240

Jay J. Kingham, Vice President, Pharmaceutical Manufacturers Association, 1100 15th Street N.W., Washington, DC 20005

James R. Phelps, Hyman and Phelps, P.C., 1120 G Street N.W., Washington, DC 20005

Herbert J. Schneider, Director and Secretary, Rorer International Corporation, 500 Virginia Drive, Fort Washington, PA 19034

William E. Sykes, Group Vice-President (Administration), The Upjohn International Inc., Kalamazoo, Michigan 49001

上沃尔特

Yamba Jonas Kintega, Docteur en pharmacie l'Hôpital Tenkodogo, Ouagadougou

委内瑞拉

Marta Benaim, Camara de la Industria Farmaceutica Venezuela (CIFAVE), Calle Bolivar, Caracas

越南

Nguyen Van Dan, Vice Minister of Health, Ministry of Health, Hanoi

Nguyen Huu Tran, Pharmacist, Ministry of Health, Hanoi

南斯拉夫

Radislav Dzuver, Counsellor, Yugoslav Embassy, Budapest, Hungary

Franc Kuhelj, Director, Institute for Research and Development, Lek, Ljubljana

赞比亚

Patrick M.A. Chikusu, Director of Pharmaceutical Services, Ministry of Health, P.O.Box 30205, Lusaka

津巴布韦

Mafios Dauramanzi, Deputy Registrar of Drugs, Drugs Control Council, Box 559, Harare

Mohmed Yusuf Patel, Manager, CAPS (Pvt.) Ltd., Box ST.202, Southerton, Harare

观察员

联合国组织

联合国贸易和发展会议 (贸发会议)

A. von Wartensleben, Chief, Advisory Services on Transfer of Technology, Palais des Nations, CH-1211 Geneva, Switzerland

跨国公司中心

Harris R. Gleckman, TNC Affairs Officer, Room DC2.1238, United Nations, New York, N.Y. 10017, USQ

国际麻醉品管制局 (麻管局)

Abdelaziz Bahi, Secretary of the Board, Vienna International Centre, A-1400 Vienna, Austria

Bela Boelce, Member of the Board, Vienna International Centre, A-1400 Vienna, Austria

联合国儿童基金会

Peter Heirion Evans, Medical Procurement Group Leader, Palais des Nations, CH-1211 Geneva, Switzerland

世界卫生组织 (卫生组织)

Fernando S. Antezana, Senior Scientist, Action Programme on Essential Drugs, Palais des Nations, CH-1211 Geneva, Switzerland

F.T. Perkins, Chief/Biologicals, Palais des Nations, CH-1211 Geneva, Switzerland

其他政府间组织

经济互助委员会 (经互会)

Imre Tanko, Council for Mutual Economic Assistance, Budapest, Hungary

欧洲经济共同体 (欧经共同体)

Marie-Claire Saüt, First Secretary, Delegation of the Commission of the European Communities to the International Organizations in Vienna, Hoyosgasse 5, A-1040 Vienna, Austria

西非卫生共同体

John Ocran, Executive Secretary (Pharmaceuticals), 6, Taylor Drive, P.M.B.2023 Yaba, Lagos

非政府组织

拉美制药工业协会

Francisco Alfonso, Secretario General, Cassila de Correa 117, Suc.5, 1405 Buenos Aires, Argentina

Robert Gold, Cassila de Correa 117, Suc.5, 1405 Buenos Aires, Argentina

Eduardo White, Secretario Ejecutivo, Cassila de Correa 117, Suc.5, 1405 Buenos Aires, Argentina

世界能源、化学及其他工业辛迪加联合会

Marcel Sommereyns, Président du Secteur de l'ECI, 26 avenue d'Auderghem 26, 1040 Bruxelles, Belgium

药物制造商协会国际联合会

S. Michael Peretz, Executive Vice President, 67 rue St. Jean, 1201 Geneva, Switzerland

Margaret C. Cone, Vice President, Scientific Affairs, 67 rue St. Jean, CH-1201 Geneva, Switzerland

Günther Reber, Manager, Vaccine Production, Behringwerke Ltd., P.O.Box 1140, D-3550 Marburg/Lahn 1, Federal Republic of Germany

天主教药剂师国际联合会

Jean Denis, Vice President, rue de Lombardie 1, B-1060 Bruxelles, Belgium

Anne Marie Denis, rue de Lombardie 1, B-1060 Bruxelles, Belgium

附件二

文件一览表

议题文件

议题 1

工发组织说明性清单所列原料药/中间体的生产技术转让合同安排中可以包括的项目	ID/WG.393/1
在成药剂型技术转让许可证安排中可以包括的项目。	ID/WG.393/3
工发组织说明性清单所列原料药(或中间体)工厂的建厂合同安排中可以包括的项目	ID/WG.393/4
生产药品的合同安排	ID/WG.393/6

议题 2

原料药及其中间体的可得性、作价和技术转让	ID/WG.393/8
----------------------	-------------

议题 3

试制由药用植物制成的药品	ID/WG.393/10
--------------	--------------

议题 4

在发展中国家生产疫苗	ID/WG.393/12 和 REV.1
------------	-------------------------

背景文件

进度报告	ID/WG.393/5 和 CORR.1
------	-------------------------

生产药品合同安排	ID/WG. 393/7
原料药及其中间体的可得性、作价和技术转让	ID/WG. 393/9
试制由药用植物制成的药品	ID/WG. 393/11
在发展中国家生产疫苗	ID/WG. 393/13 和 Rev. 1

资料性文件

26种基本药及其化学中间体和某些原料供应来源目录	ID/WG. 393/2
制成剂型药的技术概况	ID/WG. 393/14 和 Corr. 1
制定药物政策的必要性	ID/WG. 393/15
关于发展中国家保障药物工业产权情况的摘要介绍	ID/WG. 393/16
在药物生产技术转让的准备阶段要考虑的有关题目	ID/WG. 393/17
以原料和中间体及基础生产工发组织清单所列基本药品的多用途工厂。	ID/WG. 393/18
制药工业的用水和废水问题	UNIDO/IS. 388
发展中国家生产疫苗和其他免疫剂的前景	UNIDO/IS. 402
发展制药工业圆桌会议的报告(穆罕默迪亚, 1981年12月)	UNIDO/PC. 33
专家委员会的报告(巴黎, 1982年10月)	UNIDO/PC. 59
关于发展中国家间技术合作会议的报告(突尼斯, 1983年9月)	UNIDO/PC. 76

